



# amtsblatt



der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

Jahrgang 31

Nr. 34 – Donnerstag, 23. August 2018



Information  
in English  
inside

## Brigadegeneral August übernimmt das Kommando über das 86. Lufttransportgeschwader

Am 9. August fand beim 86. Lufttransportgeschwader ein Kommandowechsel statt. In feierlicher Zeremonie übernahm im Doppelhangar der Air Base Ramstein Brigadegeneral Mark R. August das Kommando über das 86. Lufttransportgeschwader von Brigadegeneral Richard G. Moore, der in das Hauptquartier der U.S. Luftwaffe mit Kommandobereich Europa und Afrika wechseln wird und damit dem Flugplatz in Ramstein erhalten bleibt. Das 86. Lufttransportgeschwader umfasst sieben Gruppen, 31 Staffeln und vier Stützpunkte in Deutschland, Spanien, Portugal und Belgien. Bürgermeister Ralf Hechler begrüßte General August und wünschte ihm für seine Führungsposition viel Erfolg. Der Brigadegeneral versprach Anfang September zu einem Antrittsbesuch ins Rathaus zu kommen.



Generalleutnant Richard Clark (links) übertrug Brigadegeneral Mark R. August (Mitte) mit der symbolischen Fahnenübergabe das Kommando über das 86. Lufttransportgeschwader. Rechts Brigadegeneral Richard Moore.



Viele Gäste waren auf den Nato-Flugplatz gekommen, darunter hochrangige Offiziere sowie Vertreter von Politik, Wirtschaft und Gesellschaft. (Fotos: B. Hüge)

**Notruf Polizei** ☎ 110  
**Notruf Feuerwehr u. Rettungsdienst** ☎ 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ☎ 063 71/9 22 90

Bei Störungen im Bereich des **Kanalnetzes/Kläranlage** zu **Geschäftszeiten 063 71/592474** oder **592475** oder **24-Std.-Störungsdienst 01 70/31 22 734**

#### Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

**063 71/592-300, Fax: 063 71/592-303**

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr u. Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach u. der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

**24-Std.- Service** ☎ 063 71/7 07 10

**Breitbandversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden u. den OT Spesbach und Katzenbach

☎ 063 71/592-317

#### Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach u. Katzenbach)

☎ **Störungsdienst: 06 31/80 01 - 22 22**

**Kostenlose Notfallnummer: 08 00/8 45 67 89**

#### Pfalzgas GmbH Frankenthal

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach u. Obermohr)

**Störungsannahme rund um die Uhr:** ☎ 08 00/1 00 34 48

#### Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden u. Weltersbach)

während der

Geschäftsstunden: ☎ 063 72/9 11 60, Fax 063 72/91 16 20

**Stromentstörung:** ☎ 08 00/7 97 77 77

#### Congress Center Ramstein (CCR)



**SERVICE-CENTER mit**

**Geschäftsstelle** ☎ 063 71/592-222

**Vorverkaufsstelle** ☎ 063 71/592-220

**Service-Punkt „Rheinpfalz“**

**Postagentur**

Mo-Fr, 9.30 - 12.30 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30 - 12.30 Uhr geöffnet.

**Stadtbücherei** ☎ 063 71/592-221

Öffnungszeiten: Mo. 14.00 - 18.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30 - 12.30 Uhr

Do. u. Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein-Miesenbach Sa. u. So. geschlossen

#### Freizeitbad Azur ☎ 063 71/7 15 00

**Schernauer Straße, 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Öffnungszeiten Sommersaison**

**Freibad:** In den Sommerferien:

Mo 13.00 Uhr - 21.00 Uhr 10.00 Uhr - 21.00 Uhr

Di - Sa 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

Sonn- u. Feiertage 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

**Hallenbad:**

Mo 13.00 Uhr - 21.00 Uhr 10.00 Uhr - 21.00 Uhr

Di - Sa 10.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

Sonn- und Feiertage 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr - 21.00 Uhr

**Sauna:**

Mo geschlossen

Di geschlossen

Mi geschlossen

Do geschlossen

Fr 14.00 - 21.00 Uhr gemischt

Sa 09.00 - 21.00 Uhr gemischt

Sonn- und Feiertage

09.00 - 21.00 Uhr gemischt

#### Öffnungszeiten CUBO

Montag bis Donnerstag: 10.00 - 22.00 Uhr

Freitag bis Samstag: 10.00 - 23.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 10.00 - 20.00 Uhr

Tel. 063 71/13 05 71, www.cubo-sauna.de

#### INFO-Center bis 30. August geschlossen



Das Info-Center im Museum im Westrich ist urlaubsbedingt vom Dienstag, 21. August, bis zum Donnerstag, 30. August, geschlossen.

**Am Dienstag, 4. September, ist das Info-Center wieder geöffnet.** Die schwarzen Abfallsäcke sind an der Zentrale im Rathaus erhältlich.

Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 bis 17 Uhr offen.



**Landesforsten**  
Rheinland-Pfalz

**Revierförster**

**Joachim Leßmeister**

Sprechstunde: **Montags von 15.00 bis 16.00 Uhr** im Rathaus Ramstein, Am Neuen Markt 6, Sitzungssaal.

In dringenden Fällen bitte an das Forstamt Otterberg wenden (Tel. 06301-7926-0)

**Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern im Projekt Gemeindegewest plus:** (Beratung für Hochbetagte) Andrea Rihlmann, Termine nach Vereinbarung,

Büro: Kaiserstraße 42, 66849 Landstuhl, Telefon: 0631/7105-333, Mobil: 01590-4094147, Fax: 0631/7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de



#### Docu Center Ramstein (DCR)

Tel. 06371-838005, [www.dc-ramstein.de](http://www.dc-ramstein.de)

**Ausstellungsgelände: Schernauer Str. 46**

Öffnungszeiten: täglich 14 bis 17 Uhr

(außer montags)



**Verbandsgemeinde**  
**Ramstein-Miesenbach**

#### Verbandsgemeindeverwaltung

Sprechzeiten:

Mo.-Do. 8 - 12 Uhr und 13.30 - 16 Uhr

Fr. 8 - 12.30 Uhr / Do. 13.30 - 18 Uhr

Telefon: 063 71/592-0

Telefax: 063 71/592-199

Im Internet: [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de)

E-Mail: [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

#### Schiedsmann Marcus Klein

Sprechstunde nach Vereinbarung Telefon: 063 71/592-101

E-Mail: [marcus.klein@ramstein.de](mailto:marcus.klein@ramstein.de)

#### Amtliche Bekanntmachungen

Die Verbandsgemeinde RAMSTEIN-MIESENBACH im Internet:

[www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

#### Impressum:

Anzeigen, Druck, Vertrieb u. Verlag: Paqué-Druck u. Verlag-GmbH, Landstuhler Straße 22, 66877 Ramstein-Miesenbach.

Telefon 063 71/96 25 - 0, Telefax 063 71/96 25 25.

e-Mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

Anzeigenberatung: Christel Schröder.

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1. August 1997.

Für den Inhalt der Anzeigen ist ausschließlich der Auftraggeber verantwortlich. Anzeigenannahmeschluss: dienstags, 12 Uhr.

Redaktion amtlicher Teil: Verbandsgemeindeverwaltung,

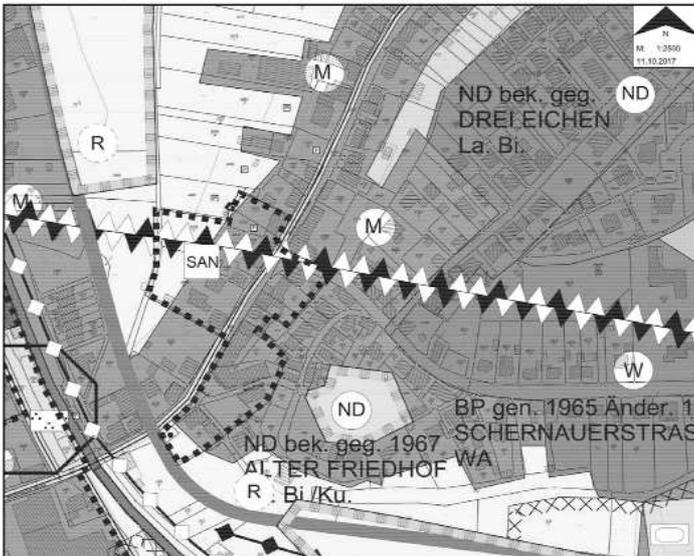
Stefan Layes, Benjamin Hüge, Wolfgang Weber

Telefon 063 71/592-108, Telefax 063 71/592-199

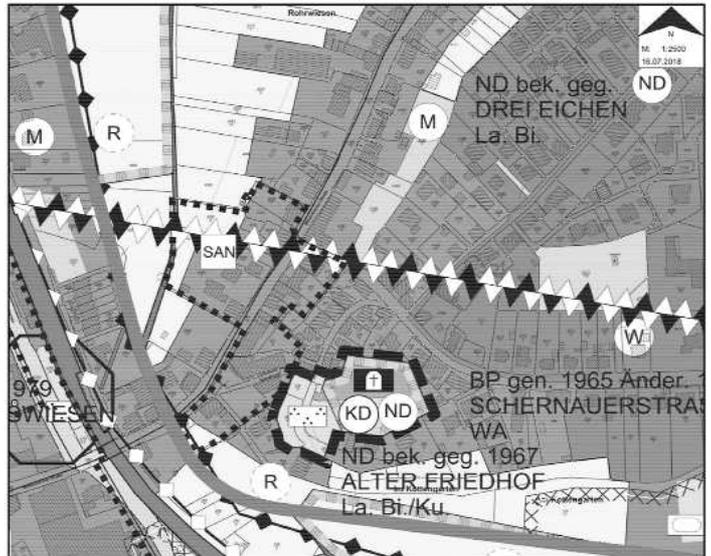
e-Mail: [amtsblatt@ramstein.de](mailto:amtsblatt@ramstein.de)

**Für Druckfehler keine Haftung.**

**Bestand**



**Neu**



**BEKANTMACHUNG**

**Flächennutzungsplan Teilfortschreibung V „Schulhügel“ der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach**

**hier: Auslegungsbeschluss gemäß § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Verbandsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 15.08.2018 die öffentliche Auslegung des Flächennutzungsplanes Teilfortschreibung V Bereich „Schulhügel“, bestehend aus der Planzeichnung und dem Textteil sowie der Begründung inklusive Umweltbericht beschlossen.

Mit der Aufstellung der Teilfortschreibung soll der Bau einer Urnenkirche in dem Bereich des „Alten Friedhofs“ auf dem Schulhügel im Stadtteil Ramstein ermöglicht werden. Der aktuelle Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach weist das Gebiet ausschließlich als öffentliche Grünfläche mit Unterschutzstellung als Naturdenkmal aus. Mit der Aufstellung des Teilflächennutzungsplanes sollen die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für den Bebauungsplan „Schulhügel“ in der Stadt Ramstein-Miesenbach geschaffen werden.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des Flächennutzungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen. Er umfasst eine Fläche von ca. 0,56 ha.

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Flächennutzungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung und dem Textteil sowie der Begründung inklusive Umweltbericht, in der Zeit vom 03.09.2018 bis einschließlich 05.10.2018 während der Dienststunden in der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach, Bauamt, Zimmer 306, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich über das Internetportal der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach [http://www.ramstein-miesenbach.de/vg\\_ramstein\\_miesenbach/de/Verwaltung/Bauleitplanung/Flächennutzungspläne/Flächennutzungspläne](http://www.ramstein-miesenbach.de/vg_ramstein_miesenbach/de/Verwaltung/Bauleitplanung/Flächennutzungspläne/Flächennutzungspläne) im Verfahren/Flächennutzungsplan Teilfortschreibung V - Schulhügel elektronisch abrufbar.

Folgende Dokumente mit umweltbezogenen Informationen sind verfügbar:

1. Umweltbericht mit umweltbezogenen Themen:
  - Fläche und Boden (Bodenverhältnisse, Alllasten, Radon)
  - Wasser (Grundwasser, Oberflächengewässer)
  - Klima und Luft (Klimafunktion)
  - Flora, Fauna und biologische Vielfalt (Biotypen, Naturdenkmal)
  - Landschaftsbild und Erholung (öffentliche Grünfläche, Ortsbild)
  - Kulturelles Erbe (Kulturdenkmal Alter Friedhof)
  - Mensch und menschliche Gesundheit (Erholungsfunktion, Kulturdenkmal)
2. Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange mit Umweltbezug betreffend folgenden Themen:
  - Verkehrliche Erschließung
  - Niederschlagswasserbewirtschaftung

- Kulturdenkmal,
- Denkmalschutz
- Öffentliche Grünanlage, Naturdenkmal

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse: [ulrike.bossung@ramstein.de](mailto:ulrike.bossung@ramstein.de) vorgebracht werden, nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Zum Bebauungsplanentwurf wird zudem nach § 3 Abs. 2 BauGB darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (Normenkontrollantrag) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können. Der Geltungsbereich des Flächennutzungsplanes Teilfortschreibung V- Schulhügel ist aus der nachstehend abgedruckten und verkleinerten Planskizze ersichtlich.

Ramstein-Miesenbach, den 21.08.2018  
gez. Ralf Hechler, Verbandsbürgermeister

**Einschreibung der Schulanfänger im Schuljahr 2019/20**

Die Einschreibung der Schulanfänger im Schuljahr 2019/20 in den Grundschulen der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach findet wie folgt statt:

**Grundschule Hütschenhausen**

Freitag, 7. September 2018  
von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr Schulhaus Hütschenhausen

Freitag, 7. September 2018  
von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr Schulhaus Spesbach

**Grundschule Ramstein-Miesenbach (Wendelinusschule)**

Freitag, 07.09.2018 von 09.00 bis 12.00 Uhr

Montag, 10.09.2018 von 09.00 bis 13.00 Uhr

Dienstag, 11.09.2018 von 09.00 bis 13.00 Uhr

Mittwoch, 12.09.2018 von 09.00 bis 13.00 Uhr

Donnerstag, 13.09.2018 von 09.00 bis 13.00 Uhr

in der Wendelinusschule im Stadtteil Ramstein, Nollstraße 32

**Grundschule Steinwenden**

Dienstag, 4. September 2018:  
Kinder aus Steinwenden und Obermohr von 14.00 bis 15.00 Uhr

Kinder aus Weltersbach, Niedermohr, Schrollbach und Reuschbach von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Grundschule Steinwenden, Goethestraße 1 angemeldet.

Alle Kinder, die vor dem **1. September 2019** ihren 6. Geburtstag haben, müssen angemeldet werden.

Für die Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, findet die Anmeldung im Februar 2020 statt.

Bei der Anmeldung ist eine Abstammungsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch oder der Aufnahmebescheid/Registrierschein, bei getrennt lebenden Eltern ist ein Sorgerechtsnachweis vorzulegen.

Ebenfalls vorzulegen ist eine Bescheinigung über den Kindergartenbesuch.

Alle Kinder, die keinen Kindergarten besuchen, werden auf Sprachförderung überprüft.

Die Eltern unterrichten die Schulleiterin / den Schulleiter über eine offensichtliche oder vermutete Behinderung des Kindes.

### INFO-Center bis 30. August geschlossen

Das Info-Center im Museum im Westrich ist urlaubsbedingt vom Dienstag, 21. August, bis zum Donnerstag, 30. August, geschlossen.

**Am Dienstag, 4. September, ist das Info-Center wieder geöffnet.**

Die schwarzen Abfallsäcke sind an der Zentrale im Rathaus erhältlich.  
Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 bis 17 Uhr offen.

### Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen



Für die der Allgemeinheit geleisteten treuen Dienst erhielten Kirsten Schuck (links) und Karola Feth (rechts) eine Dankesurkunde des Landes Rheinland-Pfalz (Foto: B. Hüge).

### Karola Feth und Kirsten Schuck feiern Dienstjubiläum

In seiner Doppelfunktion als Bürgermeister der Stadt und Verbandsgemeinde gratulierte Ralf Hechler zwei verdienten Mitarbeiterinnen für 25 und 40 Jahre.

Kirsten Schuck begann 1993 ihre Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte bei der Verbandsgemeindeverwaltung im Ramsteiner Rathaus und durchlief seit dieser Zeit verschiedene Abteilungen. Neben den Sachgebieten beim Bauamt, Friedhofswesen und Einwohnermeldeamt war Frau Schuck für fast zwei Jahre als Schulsekretärin an der damaligen Dualen Oberschule (DOS) eingesetzt. Heute ist Kirsten Schuck im Sachgebiet Beitragswesen beim Kanalwerk der Verbandsgemeinde tätig.

Karola Feth begann vor 40 Jahren ihren Dienst bei der Gemeinde und späteren Stadt Ramstein-Miesebach. 1978 absolvierte sie ihr Anerkennungsjahr als ausgebildete Erzieherin im damaligen Miesebacher Kindergarten „Albert-Schweitzer“. Dieser Einrichtung ist die engagierte Erzieherin bis heute treu geblieben, auch wenn sich der Name und das Gebäude heute als Kita „Kinderplanet“ anders darstellt.

Bürgermeister Ralf Hechler bedankte sich bei Frau Schuck und Frau Feth für die langjährige, zuverlässige und loyale Mitarbeit und wünschte beiden für die Zukunft alles erdenklich Gute. Den Glückwünschen schlossen sich der Beigeordnete der Verbandsgemeinde, Marcus Klein, Stadtbeigeordneter Hans-Jörg Schweitzer, die Vertreter des Personalrates sowie die Einrichtungs- bzw. Abteilungsleiter an.

### Wir gratulieren

#### Hütschenhausen:

29. 8.: Regina Müller, 90 Jahre

#### Katzenbach:

31. 8.: Monika Müller, 77 Jahre

01. 9.: Renate Hauptenthal, 82 Jahre

#### Kottweiler-Schwanden:

30. 8.: Wilhelm Volles, 79 Jahre

#### Schrollbach:

02. 9.: Richard Zimmer, 75 Jahre

#### Ramstein:

27. 8.: Elvira Kappler, 77 Jahre

27. 8.: Celina Neigert, 76 Jahre

28. 8.: Siddika Isik, 76 Jahre

29. 8.: Thomas Brantley, 76 Jahre

29. 8.: Truman Goodwin, 83 Jahre

29. 8.: Ekrem Pören, 70 Jahre

30. 8.: Ursula Spanier, 74 Jahre

31. 8.: Konstantine Krause, 89 Jahre

01. 9.: Emine Dipcinoglu, 78 Jahre

01. 9.: Frank Klemm, 71 Jahre

01. 9.: Adolf Lenhart, 84 Jahre

01. 9.: Anita Meier, 76 Jahre

01. 9.: Anna Stepina, 78 Jahre

02. 9.: Lothar Kuhn, 75 Jahre

#### Miesebach:

27. 8.: Ute Dietrich, 76 Jahre

02. 9.: Walter Schneider, 72 Jahre

#### Steinwenden:

02. 9.: Lilli Braun, 71 Jahre

#### Weltersbach:

01. 9.: Walter Kennel, 72 Jahre

#### Eiserne Hochzeit

29. 8.: Lieselotte und Edgar Müller, Niedermohr

### „Junge Chöre München“ singen in Ramstein

#### Konzert in der katholischen Kirche am 29. August

„Die fabelhafte Welt der Chormusik“ – unter diesem Motto gastieren die Jungen Chöre München im Rahmen ihrer Sommer-tournee 2018 in Ramstein-Miesebach und Kindsbach. Das Konzert in Ramstein findet statt am Mittwoch, 29. August, um 19 Uhr in der katholischen Kirche St. Nikolaus in der Landstuhler Straße, das Konzert in Kindsbach am Donnerstag, 30. August, um 19.30 Uhr in der katholischen Kirche in der Eisenbahnstraße. Der Eintritt ist frei, über Spenden bei der Türkollekte freut sich der Chor sehr. Damit wird die Arbeit der Jungen Chöre München unterstützt, die ohne öffentliche Zuschüsse auskommen müssen.

17 Mädchen und 18 Jungen werden unter der Leitung von Bernhard Reimann die Zuhörer in ihren Bann ziehen. Im Konzert erleben die Zuschauer einen Querschnitt durch die Chormusik: Vom gregorianischen Choral über Schütz, Händel („Halleluja“), Mendelssohn bis zur Moderne, vom Volkslied bis zur Opern- und Filmmusik. Der Chor hat ein so großes Repertoire, dass das Programm in beiden Orten unterschiedlich sein wird. Es lohnt sich auf jeden Fall, beide Konzerte zu besuchen.

Die Jungen Chöre München wurden bereits 1952 als Münchner Chorbuben gegründet. 1996 kam mit den Münchner Chormädchen ein adäquater Mädchenchor dazu. Seit 2011 sind sie in der gemeinnützigen GmbH „Junge Chöre München“ zusammengefasst. Sie haben sich auf über 150 Konzert-Tourneen, die sie quer durch Europa und bis nach Amerika, Asien und Australien brachten, sowie durch unzählige Konzerte aller Art einen Namen gemacht.

### Ehrenamtlicher Besuchsdienst macht Sommerpause



Der Ehrenamtliche Besuchsdienst macht den Monat August Sommerpause.

**Am Montag, 3. September, finden wieder von 10 bis 11 Uhr die Sprechzeiten im Rathaus statt.**

In dringenden Fällen ist Frau Spies von der Leitstelle „Älterwerden“ unter der Nummer 06371 2073 zu erreichen.

**Das Forstamt Otterberg informiert:****Waldbrandgefahr**

Bei trockener und warmer Witterung steigt die Waldbrandgefahr an. Das Forstamt Otterberg weist darauf hin, dass nach den Vorschriften des Landeswaldgesetzes jeder Waldbenutzende verpflichtet ist, bei der Verhütung und Bekämpfung von Waldbränden mitzuwirken.

Insbesondere ist zu beachten, dass im Wald nicht geraucht werden darf. Brennende oder glimmende Gegenstände dürfen im Wald und in einem Abstand von weniger als 100 Metern vom Wald nicht weggeworfen oder sonst unvorsichtig gehandhabt werden.

Im Wald und in einem Abstand von weniger als 100 Metern vom Wald darf nur mit Genehmigung des Forstamtes Feuer angezündet und unterhalten oder offenes Licht gebraucht werden.

Im Falle eines Waldbrandes im Zuständigkeitsbereich des Forstamtes Otterberg verständigen Sie bitte den jeweiligen Revierbeamten; während der Bürozeiten das Forstamt Otterberg, Tel.: 06301 – 79260 und die Feuerwehr Tel.: 112.

**Der Förderkreis Heimatmuseum feiert:****Dampfnudelfest am Römerturm**

Am kommenden **Samstag, 25. August, ab 14 Uhr** findet wieder das Dampfnudelfest des Förderkreises Heimatmuseum der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach am Römerturm in Steinwenden statt, wie jedes Jahr mit den beliebten kulinarischen Köstlichkeiten wie Grumbeersuppe, Dampfnudeln und Weinsooß, Torten und Kuchen, Hausmacher Wurst- und Schmalzbrote sowie mit Getränken aller Art, unter anderem mit Weinen aus dem Wein-Ökonomierat Frölich in Edenkoben.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt - wie in den letzten drei Jahren - der Musikverein Kottweiler-Schwanden.

Zu günstigen Preisen gibt es wieder antiquarische Bücher zu erwerben. Die Damen des Protestantischen Frauenvereins Kaiserslautern verkaufen wieder ihre köstliche, selbstgemachte Marmelade. An einem eigenen Stand wird erstmals feiner Pfälzer Sekt aus Edenkoben und ein alkoholfreier „Pri Secco“ der württembergischen Manufaktur Jörg Geiger angeboten.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen!

**What's going on this week?**

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz – Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:

Window to Rheinland-Pfalz

Ramstein Gateway

Building 3336 (KMCC)

66877 Ramstein Air Base

Phone: 06371- 406 208.

E-Mail: kmcc@infocenter-ramstein.de

www.ramstein-gateway.com

**Friday, August 24 – Monday, August 27:****Miesenbach Funfair**

The traditional Miesenbach funfair features musical entertainment and fun rides for children. On Friday from 9 p.m. the rock band "Impact" entertains the visitors and "DJ Skinni Boi" performs afterwards. The fairground includes fun rides, sweets, food and beverages from Friday through Monday. On Saturday the party band "Firma Holunder" performs from 9 p.m. On Sunday a funny public speech is held at the sports field at 2 p.m. Coffee and cakes with live music are offered at 3 p.m. On Monday the celebrations con-

tinue with a social gathering for a drink from 10 a.m. "Ramstein's Street Musicians" perform from 1 p.m. Live music is presented by "DJ Skinni Boi" from 6 p.m. and a karaoke competition is held afterwards.

**Address: Am Kiefernkopf 20, 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Friday, August 24 – Sunday, August 26:****650th Anniversary Celebration of Kirchheimbolanden**

The city of Kirchheimbolanden will celebrate its 650th anniversary with a festival weekend. Friday night the German singer Max Giesinger will perform on stage from 7 p.m. Saturday at 8 p.m. an open-air performance of classical pieces by Giuseppe Verdi will be given. Tickets for both events are available at the regional box offices. Sunday from 11 a.m. there will be a big family festival hosted by the clubs and associations of the city. A varied show and stage program will be offered. Food and drinks will be available. From 6 p.m. the US Army in Europe Band and Choir will entertain the festival visitors. Free admission on Sunday!

**Address: Umlandstrasse, 67292 Kirchheimbolanden**

**Saturday, August 25:****Family Action Day in Ramstein**

The Ramstein sports club TV03 hosts a sports and game afternoon for children and families at the gym Reichswaldsporthalle in Ramstein-Miesenbach. The sports club will present its different programs and classes. Visitors will have various opportunities to try out different sports like basketball, archery, functional fitness, handball, Zumba and gymnastics. A bubble soccer tournament is part of the program as well. A raffle with great prizes will be offered. Food, drinks, coffee and cakes are available. The event starts at 11 a.m. and ends at 5 p.m. Free admission!

**Address: Schernauer Strasse 31, 66877 Ramstein**

**Saturday, August 25:****Dampfnudelfest (Yeast Dumpling Fest) in Steinwenden**

The Dampfnudel Fest takes place around the tower "Römerturm", Steinwenden's landmark, and starts at 2 p.m. Steamed yeast dumplings served with wine sauce are a traditional Palatinate specialty. Friends of the Ramstein-Miesenbach museum again prepare hundreds of these dumplings for the visitors. Beverages, a delicious potato soup and cakes are available, too. Sparkling wine and coffee can be purchased. The Kottweiler-Schwanden musical society entertains the visitors with live music performances. Free admission!

**Address: Turmstrasse 3, 66879 Steinwenden**

**Saturday, August 25:****English Guided Tour of Falkenstein Castle in the Moonlight**

The English guided tour to Falkenstein Castle guarantees great fun. The tour leads through the wild and scenic valley of Falkenstein up to the hill, where the legendary castle is placed. In the moonlight the castle ruin appears in the most beautiful scenery. Trees and rocks will be illuminated. Visitors can enjoy a sun-downer while sitting near the bonfire. The tour starts at 7.30 p.m. and takes two hours. Firm shoes and flashlights are recommended. Participation fee is € 3 for adults (from the age of 16). No participation fee for children. Meeting point is in front of the pub "Burgstubb". Pre-registration at the Winnweiler Tourist Information is required. Please call at 06302 – 6 02 61.

**Address: Hauptstrasse 49, 67808 Falkenstein**

**Saturday, August 25 – Sunday, August 26:****Medieval Market in Kübelberg – 1000 Years Market Rights**

July 9, 1018 the village of Kübelberg received a document from Emperor Heinrich II that gave the community the right to hold markets. This 1000th anniversary will be celebrated with a medieval market in the parsonage, parish garden and on the village square. Merchants, gleemen, minstrels, knights, mercenaries and even a hangman will be present. A varied entertainment program awaits the visitors: There will be live presentations of medieval arts and crafts, activities for children and dance performances. A fire show is planned for Saturday evening. Oil, vinegar, soaps, leatherware, toys, medieval fashion and jewelry as well as food and drinks will be available at the market. An exhibition about markets will be

shown at the "Kulturhaus" in Kübelberg. Market hours are from 1 p.m. until midnight on Saturday and from 10.30 a.m. until 8 p.m. on Sunday. Free admission!

**Address: Kirchengasse, 66901 Kuebelberg**

**Sunday, August 26:**

### 60th Miesau Horse Races

The Miesau riding club hosts the horse race event for 60th time. The program includes an Arab and an Iceland horse race, a riding horse race, a race for up-and coming equestrians as well as four thoroughbred horse races starting from 2 p.m. Spectators have the opportunity to place bets. A raffle is offered, too. Admission fee is € 4 for adults. Children up to the age of 16 have free entrance. Women wearing a hat also have free admission. Food and beverages are available. The racetrack is located near the Schanzerhof and leads along the country road L356 in between the villages of Hütschenhausen and Miesau.

**Address: Schantermuehle 5, 66892 Bruchmuehlbach-Miesau**

**Friday, August 24 – Saturday, August 25:**

### Open Air Concert at Eichelscheiderhof near Waldmohr

The former horse farm Eichelscheiderhof near Waldmohr will be the venue for an open air concert weekend. On Friday night the popular band "Die üblichen Verdächtigen" will present "A Night of Music". The eight musicians invited a whole brass orchestra of 30 people, the "Original Westpfälzer Musikanten", to perform with them on stage. Together they guarantee a great concert experience presenting the best pieces of music history. The concert starts at 7 p.m. There are still a few tickets available. Admission is € 25. The open air event continues on Saturday night from 7 p.m. with a performance of the Philharmonic Orchestra Sinfonietta Mainz with 80 musicians. Together with the heroic tenor John Treleven, the soprano singer Frauke Burg and the saxophonist Ger- not Dechert, the orchestra will present highlights of classical music under the motto "Opera Totale". Tickets are € 25. You can purchase them online on the website [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de). Enjoy this extraordinary concert event in the special outdoor atmosphere!

**Address: Eichelscheiderhof, 66914 Waldmohr**

**Saturday, August 25 – Sunday, August 26:**

### Volksmarch in Lambsborn

The hiking club „Ski- und Wanderfreunde Lambsborn“ hosts a volksmarch. Participants have the choice between a distance of 6 km, 10 km, 15 km and a half marathon (3.7 miles, 6.2 miles, 9.3 miles and 13 miles). Starting times for the 6 and 10 km distances are from 7 a.m. to 2 p.m. on Saturday and from 7 a.m. to 1 p.m. on Sunday. Starting times for the 15 km distance and the half marathon are from 7 a.m. to 1 p.m. on Saturday and from 7 a.m. to 12 p.m. on Sunday. Start and finish is the Lambsborn community center (Dorfgemeinschaftshaus Lambsborn). Finish time is at 5 p.m. on both days. A registration fee of € 2 is charged for the IVV-stamp. Participants will receive a registration card that includes an accident insurance during the volksmarch. Tea is offered at the checkpoints. Pre-registration is not required for individual walkers, but recommended for groups. For further information and registration please call Mrs. Jung at 06372-8272. The detailed pamphlet is available at our information desk!

**Address: Am Fehrborn 20, 66894 Lambsborn**

**Saturday, August 25:**

### R/C Car Model Event in Hütschenhausen

The Model Car Club "Off-Roaders Hütschenhausen" (MAC) is a club for radio-controlled cars on a scale of 1:10 and 1:8. The club has its own asphalt race course and an off-road race course with artificial grass. Furthermore it offers a cross country course for scalers and crawlers. On Saturday the club hosts an R/C model event at the club's premises near the tennis courts in Hütschenhausen. The event starts at 9 a.m. and ends at 8 p.m. Guests are welcome to use the club's race courses free of charge on that day. They can bring their own R/C cars or hire one from the club if they are older than 12 years. The program also includes a model making flea market and exhibition and an information booth about R/C car model making. For further information please visit the website [www.mac-huetschenhausen.de](http://www.mac-huetschenhausen.de).

**Address: Ziegelhuette, 66882 Hütschenhausen**

**Sunday, August 26:**

### Car-free Sunday at the German Wine Street

The German Wine Street hosts its 33rd car-free Sunday. For all those, who have not taken part in this bike event yet, it's time to take the bicycle and head to the picturesque German Wine Street. On Sunday the 49 miles long trail (80 km) between the village of Bockenheim in the north and the village of Schweigen down south at the French border is closed to motorized traffic from 10 a.m. until 6 p.m. All cyclists, inline skaters and walkers are cordially invited to enjoy the car-free Sunday. A diversified entertainment program as well as food and beverages are offered in the picturesque and quaint villages along the road. The opening ceremony takes place in Frankweiler at 10 p.m. Starting point of the biking tour is freely selectable. It is recommended to take a train (e.g. to Neustadt/ Weinstrasse) to get to the bike event.

**Possible starting point: Weinstrasse Nord 24, 67281 Kirchheim an der Weinstrasse**

## Notfalldienste

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr.  
**Kreis Landstuhl:** Am 25./26. 8.: Dr. Karl-Erwin Dauber, Marktstraße 4, Ramstein-Miesenbach, Tel. 06371/50964.

### Bereitschaftsdienst der Augenärzte

#### Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/89290929.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche der Verbandsgemeinden Landstuhl und Ramstein-Miesenbach

Zuständig ist die Bereitschaftsdienst-Zentrale auf dem Gelände des St.-Johannis-Krankenhauses Landstuhl (ehem. Cafeteria), Bereitschaftsdienst-Tel.Nr.: 116117. **Dienstzeiten:** Mo., Di. u. Do. 19 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Mi. 13 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Heiligabend u. Silvester ab 7 Uhr.

### Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: **(im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)),**

**Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.).** Also z. Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Praxisbereiche

#### Glan-Münchweiler und Reichenbach-Steegen

Zuständig ist die Bereitschaftsdienstzentrale im Westpfalz-Klinikum, **Telefon 06381-935935.** Wir bitten in jedem Erkrankungsfall um telefonische Vorankündigung. **Dienstzeiten:** Mi. 14 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis 1. Werktag 7 Uhr. **Sprechstunden:** Sa. u. So. 10 – 12 Uhr, 17 – 19 Uhr.

### Tierärztlicher Notfalldienst

Tierärztlichen Notdienst für Kleintiere hat am kommenden Wochenende die **Tierarztpraxis Delorme-Goldberg, Daimlerstraße 7, Landstuhl, Tel. 0171/9303179.**

Dieser gilt samstags von 13:00 bis 19:00 Uhr sowie sonntags von 9:00 bis 19:00 Uhr. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte an die Tierklinik in Birkenfeld, Tel.: 0160 / 7114440. Bretzenheim, Tel. 0671/ 33264. Notdienst für Großtiere ist bei dem jeweiligen Hoftierarzt zu erfragen.

### Rettungsdienst und Krankentransport des DRK:

**Tel. 06371/19222**

### TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent:

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen.

Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern: **0800/1110111 und 0800/1110222**

Oder als **TelefonSeelsorge im Internet unter:**

**[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für Chat bzw. Email Beratung.**



Ein Fest der Superlative an der Realschule plus  
**10 Jahre Ganztagschule – ein Fest für alle**

Anstatt des jährlichen Aktionstages fand in diesem Jahr in einem noch größeren Rahmen ein Fest der ganz besonderen Art auf dem Gelände der Realschule plus statt:

10 Jahre Ganztagschule (GTS) – 10 Jahre Kooperationsvertrag zwischen Jugendbüro und GTS – 10 Jahre Koordinierung der GTS durch die Schulsozialarbeit.

Mehr als 70 meist ehrenamtliche Mitarbeiter/innen sorgten dafür, dass 7 Stunden lang nie Langeweile auf dem Schulgelände aufkam. Teams des Jugendbüros und Schülerbüros, das Lehrerkollegium und die vielen Partner der Sozialarbeit konnte Schulsozialarbeiter Markus Gödtel gezielt einsetzen – ein buntes Mitmachprogramm zum Begeistern war das Resultat.

Viele aktuelle und ehemalige Schüler/innen, ehemalige Mit-



arbeiter/innen und viele Eltern fanden den Weg zum Schulgelände – am Schluss konnte man 1000 Besucher zählen!!!

Als am frühen Abend „The Basement“ auf der Live-Bühne für beste Stimmung sorgte, waren alle Verantwortlichen so dankbar, dass sogar das nahende Gewitter vor den Grenzen Ramsteins stopp machte und der Tag wie gedacht auch endete.

Sowohl Schulleiterin Antonia Miecke wie auch Ralf Hechler und Marcus Klein als Schulträger erlebten mit den vielen Gästen „ihre“ Schule als ein Ort, an dem man feiern kann und gerne hingeht.



**Fortsetzung von Seite 6 Notfalldienste****Seelsorge und Lebensberatung**

– ein christl. Beratungsdienst von Treffpunkt Seelsorge e.V. –  
Terminvereinb.: 07 00/23 121 139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr

**Schwangeren- und Familienberatungsstelle  
Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl**

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/2285, E-Mail:  
[www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). **Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr,  
Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

**Schwangerenberatung im Internet: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)**

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehrgenerationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Baby-laden geöffnet.

**Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:**

Schwangerschaftskonfliktberatung – Schwangerensozialberatung –  
Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbegegnung  
Am Feuerwehrturm 6, Landstuhl, Tel. 06371/6 1969 10

**Öffnungszeiten:**

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

**Drogen-Info-Telefon**

des Pfalzkrankenhauses für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 25 55

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 25 25

Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Hotline „Ess-Störungen“**

des Pfalzkrankenhauses - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,

Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 33 33

Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“ in  
Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5,  
Telefon 06371 - 59 74 339**

Sprechzeiten: 1. Montag im Monat von 19.30-21.30 Uhr

**Krisentelefon für Kinder und Jugendliche**

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfzentrum Kaiserslautern

**Telefon: 0631 - 31 64 40**

**Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“**

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 063 71/598 08 38, Fax: 063 71/598 08 36

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an.

Weitere Informationen unter: [www.kops-kl-de](http://www.kops-kl-de) (Stichwort: Querbeet)

**Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft**

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

**Apotheken-Bereitschaftsdienstplan vom 23. bis 31. 8. 18  
(Ramstein Umkreis: 20 km)**

Die Dienstbereitschaft beginnt am genannten Tag jew. um 8.30 Uhr.  
**Stand: 21.8.2018** - Die nachstehenden Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice! Den tagesaktuellen Bereitschaftsdienstplan finden Sie, wie oben beschrieben, unter den Service-Telefonnummern bzw. unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) im Internet.  
Do., 23.8.: Kur-Apotheke, Kaiserstr. 40, Landstuhl, Tel.: 06371/30 25.

Fr., 24.8.: Löwen-Apotheke im Kaufland, Torfstr. 10, Landstuhl, Tel. 06371/94 6 15 60.

Sa., 25.8.: Kreuz-Apotheke, Hauptstraße 46, Weilerbach, Tel. 06374/62 38.

So., 26.8.: Markt-Apotheke, Am Alten Markt 7, Landstuhl, Tel.: 06371/6 20 09.

Mo., 27.8.: Adler-Apotheke Harenberg und Schmitt, Hauptstr. 5a, Glan-Münchweiler, Tel. 06383/3 16 und Moor-Apotheke, St. Wendeler Str. 15, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 06372/5 01 41.

Di., 28.8.: Mühlbach-Apotheke, Kaiserstr. 73d, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 06372/13 01.

Mi., 29.8.: Felsen-Apotheke, Eisenbahnstr. 20, Kindsbach, Tel.: 06371/1 82 58 und Sonnen-Apotheke, Kaiserstr. 99, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 06372/68 11.

Do., 30.8.: Höhen-Apotheke, Hauptstr. 43a, Queidersbach, Tel.: 06371/33 24 und Herrenberg-Apotheke, Hauptstr. 104, Reichenbach-Steegen, Tel. 06385/14 44.

Fr., 31.8.: Löwen-Apotheke, Landstuhler Str. 25a, Ramstein, Tel.: 06371/5 02 01.

Internet: [www.jugendbuero-ramstein.de](http://www.jugendbuero-ramstein.de)



**JUGENDBÜRO**  
VERBANDSGEMEINDE RAMSTEIN-MIESENBACH  
für Jugendliche & Familien

**BERATEN  
BEGLEITEN  
BEGEGNEN**

Steinwendener Straße 3 in Ramstein-Miesenbach  
Telefon: 06371 466742  
E-Mail: [vg.jugendbuero@t-online.de](mailto:vg.jugendbuero@t-online.de)



**DAS ROCKMÄRCHEN**

29.08.2018 / 19 Uhr  
HAUS DES BÜRGERS RAMSTEIN – MIESENBACH / ab 12 Jahren



ein Projekt des JUGEND-TREFF-ZENTRUMS OTTERBACH



Realschule plus  
am Reichswald



**JUGENDBÜRO**  
für Jugendliche & Familien



**JUGEND  
SOZIALE  
ARBEIT**  
VERBANDSGEMEINDE  
OTTERBACH/OTTERBACH

**Junge Leute auf ihrem Weg****„Das Rockmärchen“ zu Gast im Congress Center Ramstein**

Am 29. August gastiert das Jugendmusical „Das Rockmärchen“ des Jugendzentrums Otterbach im Congress Center Ramstein (ehemals Haus des Bürgers).

Während vormittags bereits eine Vorstellung für die Schüler/innen der Realschule plus läuft, sind um 19.00Uhr alle Jugendliche, Eltern von Heranwachsenden und einfach alle eingeladen.

„Hänsel & Gretel“ auf ihrem Weg, ihre Ängste, beim Streit mit ihren Eltern, ihrem Auszug aus dem Elternhaus, den vielfältigen Versuchungen von Alkohol und Drogen usw. .

Junge Leute auf ihrem Weg, ihren eigenen Weg zu suchen und zu finden, darum geht's in diesem besonderen und authentischen Musical.

Vorverkauf für die Tickets a 5.- € ist bei Buchhandlung Koch, im Reichswald-Gymnasium und im Jugendbüro.

**Deutschtraining für Anfänger**

Ausländische Menschen, die die letzten Wochen und Monaten zu uns gezogen sind, können hier erste Schritte in der deutschen Sprache erlernen.

**Trainingskurs I:**

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Montag und Mittwoch.**

**Leitung:** Leon Scheuermann, Veronica Solombrino, Fanny Kasubek.

**Trainingskurs II:****Deutsch trainieren für den Alltag**

In „Deutsch trainieren für den Alltag“ werden die häufigsten grammatikalischen Anwendungen trainiert, der Deutschen Wortschatz und bei Besuchen vieler Einrichtungen in Ramstein-Miesenbach (Supermarkt, Vereine, Rathaus, Bücherei usw.) die deutsche Sprache im Alltag erweitert.

**Zeit:** Montags und donnerstags, jeweils von 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr.

**Anmeldung:** Im Jugendbüro (06371/466 742).

**Leitung:** Andrea Munzinger, Ergotherapeutin.

## Integrationskursberatung und B1 - Prüfungen

Jeden Dienstag findet von **14 bis 16 Uhr** in den Räumen des Jugendbüros eine Integrationskursberatung durch den Internationalen Bund Kaiserslautern statt.

Frau Stefanie Cronauer hilft Flüchtlingen und weiteren ausländischen Menschen bei der Antragsstellung und steht zur Beratung zur Verfügung.

### Internationale Basketballgruppe

Die Internationale Basketballgruppe ist für alle zwischen 11 und 17 Jahre, die Lust haben, Basketball zu spielen.

Jeden Montag von 16 bis 17 Uhr in der Reichswald-Sporthalle der Realschule plus.

**Leitung:** Billy Jackson.



## Gemeinde Hütschenhausen

### Bürgermeistersprechstunden:

Freitags jeweils von 17.30 – 18.30 Uhr

1. Freitag im Monat: Mehrzweckhalle Spesbach (Konferenzraum)
2. Freitag im Monat: Dorfgemeinschaftshaus Katzenbach  
ansonsten im Bürgerhaus Hütschenhausen (Eingang Bühnenbereich, gegenüber Zahnarztpraxis)

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Gemeindebücherei am 30. August, geschlossen!

Die Bücherei Hütschenhausen hat am Donnerstag, den 30. August, geschlossen.

Am darauffolgenden Donnerstag, den 6. September, ist die Bücherei dann wieder wie gewohnt von 16 bis 18 Uhr in der Grundschule Hütschenhausen geöffnet.

Die Prot. Kita „Regenbogen“,  
Hütschenhausen informiert:

### Second-Hand-Basar „Rund ums Kind“

**Wann: Am Freitag, den 7. September**

**Achtung Neu: Einlass für Schwangere ab 8.30 Uhr,  
für alle anderen 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr**

**Wo:** Im Bürgerhaus in Hütschenhausen

**Was:** Gut erhaltene Herbst- und Winterkleidung bis Größe 176, Spielsachen, Bilderbücher, Spiele, Puzzles (bitte vollständig) Kindersitze, Betten, Kinderwagen, Hochsitze, Fahrräder....

**Maximal 50 Artikel**

**Wer & Wie:** Jeder kann sich beteiligen.

In der Kita erhalten Sie unter der **Nummer 06372-8381 ab Mittwoch, den 29. August**, in der Zeit von **10.00 Uhr bis 15.00 Uhr** Ihre persönliche Verkaufsnummer, sowie alle weiteren Informationen.

**Abgabe** Ihrer mit Verkaufsnummer, Größe und Preis gekennzeichneten Verkaufsartikel ist am **Donnerstag, den 6. September von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr** im Bürgerhaus.

Auf Ihr Kommen freuen sich  
Elternausschuss, Förderverein  
und die Erzieherinnen der Prot. Kita „Regenbogen“

### Informationen aus der Kita „Regenbogen“

Am 15. Juni fand der diesjährige Ausflug unserer Schulanfänger statt. Da sich die Gruppe „Vorschulhaie“ nannte war das Ziel des

Ausflugs das „Sealife“ in Speyer, um die Haie anzusehen. Es war sowohl für die Kinder, als auch für die sie begleitenden Erzieherinnen, ein sehr interessantes Erlebnis.

Am Abend folgte dann die Verabschiedung aus der Kita der Vorschulkinder samt Eltern durch einen Grillabend. Die „Vorschulhaie“ mit ihren Erzieherinnen hatten ein kleines Theaterstück mit dem Titel „Mutig, mutig“ vorbereitet, für das sie großen Applaus bekamen.

Auch die Schultüten wurden den Kindern von ihren Bezugserzieherinnen überreicht.

Ein Highlight für die Kinder war die Übernachtung in der Kita.

Am 17. Juni gestaltete die Kita mit den Kindern den Gottesdienst des Kirchenfestes mit. Die Kinder spielten die biblische Geschichte vom großen Festmahl, sangen Lieder und sprachen Fürbitten. Die Schulanfänger empfingen den Segen für ihre Schulzeit und für ihr weiteres Leben.

Auch an den Angeboten unseres Ferienprogramms durften die Schulkinder noch teilnehmen.

Zehn Kinder wurden aus der Kita in die Grundschule entlassen.

Zum Anfangsgottesdienst und zur Einschulung wurden die Schulkinder von den „Nächstjährigen“ und zwei Erzieherinnen begleitet. Die Kita „Regenbogen“ wünscht für ihre Zukunft alles Gute und Gottes Segen.

### Basar „Rund ums Kind“

mit Kaffee und Kuchen

**Samstag, 25. August, 13.00 – 15.00 Uhr**

im Bürgerhaus Hütschenhausen

**Wer:** Kath. Kindertagesstätte Hütschenhausen

**Was:** Gut erhaltene Kinderkleidung für Herbst und Winter, Babyausstattung, Spielsachen etc.

### Gaststätte zu verpachten

Die Ortsgemeinde Hütschenhausen verpachtet die Kegelbahngaststätte im Bürgerhaus Hütschenhausen neu.

Interessenten wenden sich bitte bis an Herrn Matthias Witte-  
mann, Verbandsgemeindeverwaltung, Tel. 06371 591-130  
oder an den Ortsbürgermeister Matthias Mahl, Tel. 0151  
70852546.



### Aktion „Sauberer Wald“

Auch in diesem Jahr traf sich die Reservistenkameradschaft Hütschenhausen e.V., am 18. August im Steinbruch um gemeinsam die Aktion „Sauberer Wald“ durchzuführen. Wie all die Jahre zuvor wurde der Traktor und der Container von der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

Nach einem gemeinsamen Frühstück fuhren die Teilnehmer mit dem Traktor in die Gemarkung und sammelten unter anderem Elektrogeräte, Autoreifen, Bauschutt und vieles mehr. Dieser Unrat wurde anschließend zum Container gebracht. Vom Containerplatz ging es dann zurück in den Steinbruch um eine warme Mahlzeit zu sich zu nehmen und die Aktion ausklingen zu lassen.



## Gemeinde Niedermohr

**Ortsbürgermeister Armin Rinder**  
Sprechstunde des Ortsbürgermeisters  
Armin Rinder: Ort und Zeitpunkt nach  
telefonischer Vereinbarung unter 06383-7011  
oder niedermohr@web.de

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 12. Juni 2018, um 20.00 Uhr**, findet im **Dorf-gemeinschaftshaus** im Ortsteil **Schrollbach** die **Sitzung des Gemeinderates Niedermohr** statt.

#### Tagesordnung

##### der öffentlichen Sitzung

1. Neuanlegung eines Kinderspielplatzes am Dorfplatz im Ortsteil Niedermohr
2. Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens gemäß § 36 BauGB;
  - 2.1 Nutzungsänderung, Erweiterung und Einbau einer Wohneinheit in einen Lagerschuppen, Fassadenänderung an Doppelgarage
  - 2.2 Bauvoranfrage zur Bebaubarkeit des Flurstücks 52/18, Hauptstraße, Ortsteil Niedermohr
3. Auftragsvergaben;
  - 3.1 Anschaffung von Verwaltungssoftware für die Kindertagesstätten
  - 3.2 Sanierung Wirtschaftsweg zwischen den Anwesen Mast und Heil
4. Zustimmung zu einer Spende
5. Information zu Feld - und Wirtschaftswegen

##### der nichtöffentlichen Sitzung

6. Mieterhöhungen zum 01.01.2019
7. Grundstücksangelegenheiten

66879 Niedermohr, den 23.08.2018  
gez. Armin Rinder, Ortsbürgermeister



Dienste die Einrichtung verließ, um ihren wohlverdienten Ruhestand anzutreten.

Das Team der Kita Siebenstark und der Elternausschuss wünschen den Schulanfängern einen wunderbaren Schulstart und bedanken sich nochmals bei Frau Umlauff für ihr unermüdetes Engagement in all den Jahren.



#### Unerlaubte Nutzung des Feldwirtschaftsweges zwischen Friedhof Weltersbach und Autokino

Der Verbindungsweg zwischen Friedhof in Weltersbach und dem Autokino in Ramstein ist keine öffentliche gewidmete Straße! Obwohl der Weg eindeutig als Wirtschaftsweg ausgeschildert ist, nutzen dennoch viele Fahrzeuge diesen Schleichweg als Abkürzung. Viele Fußgänger, Radfahrer sind auf dieser Strecke zum Spazieren unterwegs und werden durch rücksichtslose Autofahrer unnötigen Gefahren ausgesetzt.

Bei einem Termin vor Ort stimmten sich Ortsbürgermeister Matthias Huber und Stadtbürgermeister Ralf Hechler gemeinsam ab, verstärkte Kontrollen durchführen zu lassen und gegebenenfalls die Strecke mit einer Schranke oder Poller abzusperren. Beide Bürgermeister bitten die Autofahrer eindringlich darum, die offiziellen Straßen zu nutzen.

**Auch während des Ortstermins von Stadtbürgermeister Ralf Hechler (links) und Ortsbürgermeister Matthias Huber (rechts) wurde der Feldwirtschaftsweg von einem Kraftfahrzeug genutzt. (Foto: B. Hüge)**



## Gemeinde Steinwenden

**Ortsbürgermeister Matthias Huber**  
Sprechstunden montags von 18.30-19.30 Uhr  
am 1. Montag im Monat im Bürgerhaus  
Obermohr, ansonsten im Dorfgemeinschafts-  
haus Steinwenden  
Tel. 063 71/7 1625, mobil 0160 233 1924

### Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

#### Abschied von der KiTa Siebenstark: Wenn die „Großen“ in die Schule gehen

Nun ist es soweit: die Schukis 2017/2018 der KiTa Siebenstark in Steinwenden sind eingeschult. Lange haben sie diesem Tag entgegengefeiert.

Das vergangene KiTa-Jahr steckte voller Herausforderungen: Steigend haben die Kinder sich an Neuem ausprobiert, die Selbständigkeit wurde mehr und mehr gefordert und gefördert, die Portfolio-mappen wurden prall gefüllt mit schönen Erinnerungen und die Milchzähne wackelten um die Wette.

Den letzten Kindertag feierten Eltern, Kinder und Erzieher/innen gemeinsam in der Einrichtung. Bei leckeren Speisen und Getränken sowie wunderbarem Wetter schwelgte man ein letztes Mal in Erinnerungen an die Kita-Zeit, tauschte die ein oder andere Anekdote aus und verfolgte mit Spannung die Aufführung der Schukis, die sie für ihre Eltern einstudiert hatten.

Aber nicht nur die Verabschiedung der Schukis war an diesem Tag ein emotionales Ereignis, mindestens genauso schwer viel dem Team der Kita Siebenstark, den Eltern und Kindern, auch der Abschied von Frau Hannelore Umlauff, die nach 40 Jahren treuer



## Stadt Ramstein-Miesenbach

Sprechstunde mit dem Bürgermeister  
Ralf Hechler nach Vereinbarung  
Rathaus Ramstein, Am Neuen Markt 6, Zi. 209,  
Telefon: 06371/592-102

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Platzsperrung anlässlich der Miesenbacher Kerwe 2018

Anlässlich der Miesenbacher Kerwe wird der Parkplatz am Sportheim Am Kiefernkopf von Mittwoch, 22. August, bis Dienstag, 28. August, für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Am Kiefernkopf wird auf der südlichen Straßenseite (gegenüberliegende Straßenseite der Mehrzweckhalle und des Parkplatzes bis zur Kreuzung Moorbachstraße) sowie auf der nördlichen Straßenseite, gegenüber der Einmündung Moorbachstraße im Bereich Am Kiefernkopf 10 bis 10a, Haltverbot angeordnet.  
Ramstein-Miesenbach, 15.08.2018  
-Straßenverkehrsbehörde-

#### Parkplatzsperrungen anlässlich Gedenkefeier

Anlässlich eines Gedenkgottesdienstes zum 30. Jahrestag der Flugtagkatastrophe werden im Stadtteil Ramstein am **Dienstag, 28.08.2018**, folgende **Parkplätze für geladene Gäste reserviert und für den übrigen Verkehr gesperrt**:

- Parkplätze vor dem Mehrgenerationenhaus sowie die Parkreihe vor der Filiale der Kreissparkasse
- Die Zufahrt zum Mehrgenerationenhaus und dem Montessori Kindergarten wird gesperrt
- Parkplätze am John-F.-Kennedy-Platz sowie die Parkstreifen am JFK-Platz entlang der Marktstraße

Wir bitten Sie, die Beschilderung und die Sperrungen zu beachten!  
Ramstein-Miesenbach, 22.08.2018  
Verbandsgemeindeverwaltung  
-Straßenverkehrsbehörde-

### BEKANNTMACHUNG

**Bebauungsplan „Schulhügel“ in der Stadt Ramstein-Miesenbach, Stadtteil Ramstein;**

**hier: Auslegungsbeschluss gemäß § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 21.06.2018 die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes „Schulhügel“, bestehend aus der Planzeichnung und dem Textteil sowie der Begründung inklusive Umweltbericht beschlossen.

Ein Investor plant im Rahmen einer späteren Stiftung auf dem alten Friedhofsgelände auf dem Schulhügel im Stadtteil Ramstein in Anlehnung an den ersten Kirchenbau in Ramstein, dessen Anfänge in das Jahr 1719 zurückreichen (mit Vergrößerung des Kirchenschiffs um 1851) – ein annähernd vergleichbares Gebäude zu errichten, das allerdings als Totenruhestätte in der Gestalt eines Kolumbariums genutzt werden soll.

Der südliche Teil der ehemaligen Friedhofsanlage wird weiterhin als öffentliche Grünfläche mit der Zweckbestimmung „Friedhof“ festgesetzt, wobei es sich hierbei um einen stillgelegten Friedhof handelt, auf dem auch künftig keine Bestattungen vorgenommen werden. Die Festsetzung dient lediglich der Sicherung der alten Grabstätten mit den historischen Grabsteinen.

Innerhalb der Grünfläche vor der alten Friedhofsanlage werden neben der bestehenden Erschließungsstraße noch öffentliche Parkplätze mit ausgewiesen, die lediglich den Besuchern der Urnenkirche und der alten Friedhofsanlage dienen.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes sind dem beigefügten Lageplan

zu entnehmen. Er umfasst eine Fläche von ca. 0,56 ha. Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplans, bestehend aus der Planzeichnung und dem Textteil sowie der Begründung inklusive Umweltbericht, in der Zeit vom 03.09.2018 bis einschließlich 05.10.2018 während der Dienststunden in der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach, Bauamt, Zimmer 306, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt. Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich über das Internetportal der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach [http://www.ramstein-miesenbach.de/vg\\_ramstein\\_miesenbach/de/Verwaltung/Bauleitplanung/Bebauungspläne/Bebauungspläne-im-Verfahren/Stadt-Ramstein-Miesenbach/Bebauungsplan „Schulhügel“](http://www.ramstein-miesenbach.de/vg_ramstein_miesenbach/de/Verwaltung/Bauleitplanung/Bebauungspläne/Bebauungspläne-im-Verfahren/Stadt-Ramstein-Miesenbach/Bebauungsplan-„Schulhügel“) elektronisch abrufbar.

Folgende Dokumente mit umweltbezogenen Informationen sind verfügbar:

1. Umweltbericht mit umweltbezogenen Themen:
  - Fläche und Boden ( Bodenverhältnisse, Altlasten, Radon)
  - Wasser (Grundwasser, Oberflächengewässer)
  - Klima und Luft (Klimafunktion)
  - Flora, Fauna und biologische Vielfalt (Biotypen, Naturdenkmal)
  - Landschaftsbild und Erholung (öffentliche Grünfläche, Ortsbild)
  - Kulturelles Erbe (Kulturdenkmal Alter Friedhof)
  - Mensch und menschliche Gesundheit (Erholungsfunktion, Kulturdenkmal)
2. Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange mit Umweltbezug betreffend folgenden Themen:
  - Verkehrliche Erschließung
  - Niederschlagswasserbewirtschaftung
  - Denkmalschutz
  - Kulturdenkmal
  - Öffentliche Grünanlage, Naturdenkmal

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse: [ulrike.bossung@ramstein.de](mailto:ulrike.bossung@ramstein.de) vorgebracht werden, nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Zum Bebauungsplanentwurf wird zudem nach § 3 Abs. 2 BauGB darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (Normenkontrollantrag) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Schulhügel“ ist aus der nachstehend abgedruckten und verkleinerten Planskizze ersichtlich.

Ramstein-Miesenbach, den 21.08.2018  
gez. Ralf Hechler, Stadtbürgermeister



## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Gedenkfeier zum 30. Jahrestag der Flugtagkatastrophe

Am kommenden Dienstag, 28. August jährt sich die Flugtagkatastrophe auf dem Flugplatz in Ramstein zum 30. Mal. Mit einer öffentlichen Gedenkfeier und einem anschließenden ökumenischen Gedenkgottesdienst um 13 Uhr in der katholischen Pfarrkirche in Ramstein am Jahrestag der Katastrophe wird an das schreckliche Ereignis erinnert, bei dem 1988 drei Flugzeuge der italienischen Kunstflugstaffel „Frecce Tricolori“ zusammenstießen und neben den drei Piloten 67 weitere Menschen starben, als eines der Flugzeuge in die Zuschauermenge raste. Nach dem Gottesdienst werden die Angehörigen der Nachsorgegruppe der Opfer und Hinterbliebenen der Flugtagkatastrophe die Unglücksstelle auf dem Flugplatz und abschließend den Gedenkstein an der Zufahrt zur Air Base besuchen.

Die Angehörigen der Nachsorgegruppe werden sich ab 11 Uhr im Mehrgenerationenhaus in Ramstein treffen. Zum öffentlichen Gedenkgottesdienst um 13 Uhr werden unter anderem die rheinland-pfälzische Ministerpräsidentin Malu Dreyer und der damalige Ministerpräsident Bernhard Vogel erwartet. Nach dem Besuch auf dem Flugplatz durch die Nachsorgegruppe wird der Gedenktag am Gedenkstein gegen 18 Uhr enden.

### Kerwe in Miesenbach

**Am kommenden Wochenende findet im Stadtteil Miesenbach wieder die Kerwe statt.**

Bereits am **Freitagabend, 24. August**, spielt im Anschluss an die Eichtung der Straußbuwe- und –mäd die bekannte Rockband „Impact“ im Festzelt des Miesenbacher Ereignis- und Traditionsvereins (M.E.T.) am Sportplatz in Miesenbach.

**Samstags abends** wird Bürgermeister Ralf Hechler gegen 21 Uhr den Fassbieranstich vornehmen und eine lange Partynacht mit der Band „Firma Holunder“ und „DJ Skinni Boy“ eröffnen.

Gespannt sein darf man auch wieder auf die Kerwerede, die musikalisch begleitet von der Stadtkapelle Ramstein-Miesenbach, sonntags um 14 Uhr am Sportheim gehalten wird. Anschließend sind alle Gäste eingeladen zu Kaffee und Kuchen im Festzelt auf dem Sportplatz. Dazu gibt es musikalische Unterhaltung mit „DJ Horst“. **Montags beginnt gegen 10 Uhr der Frühschoppen**, ab 13 Uhr begleitet von den „Ramsteiner Straßenmusikanten“ mit zünftiger Blasmusik. Als Kerweessen wird Krustenbraten angeboten. Abends dann endet die Kerwe mit einem „großen Partyspektakel“ bei Musik, Tanz und einem Karaoke-Wettbewerb.

Während unten auf dem Sportplatz der M.E.T. sein Kerweprogramm im Festzelt anbietet, ist oben am Sportheim der Kerweplatz mit Schaustellern und Fahrgeschäften aufgebaut. Außerdem kann man in diesem Jahr Heliumballons und Schokofrüchte kaufen. Ganz kurzfristig abgesagt haben leider die beiden Fahrgeschäfte „Babyflug“ und „Scheibenwischer“. Die Verwaltung hat sich erfolgreich um Ersatz bemüht. Für sonntags konnte noch eine „Hindernisbahn“ für Kinder gewonnen werden und für samstags und voraussichtlich montags können sich die Kerwegäste beim „Bull-Riding“ versuchen. An allen Tagen stehen auf dem Sportplatz Parkplätze zur Verfügung. Dazu wurde hinter der Mehrzweckhalle eine Zufahrt angelegt.

### Kinderkleider- und Spielzeugbasar in der Kindertagesstätte „Pinocchio“

Der Förderverein der Kindertagesstätte Pinocchio veranstaltet am Samstag den 22. September, von 11 Uhr bis 13 Uhr einen Kinderkleider- und Spielzeugbasar.

Der Erlös ist für die Anschaffung von Spielgeräten gedacht. Einlass für Verkäufer ist um 10.30 Uhr. Die Tischmiete beträgt 8,00 Euro. Anmeldung unter der Telefonnummer 06371 71851. Sie können beim Besuch gemütlich ein Kaffee trinken oder selbstgebackenen Kuchen und Pizza Waffeln essen.



### Unerlaubte Nutzung des Feldwirtschaftsweges zwischen Friedhof Weltersbach und Autokino

Der Verbindungsweg zwischen Friedhof in Weltersbach und dem Autokino in Ramstein ist keine öffentliche gewidmete Straße! Obwohl der Weg eindeutig als Wirtschaftsweg ausgeschildert ist, nutzen dennoch viele Fahrzeuge diesen Schleichweg als Abkürzung. Viele Fußgänger, Radfahrer sind auf dieser Strecke zum Spazieren unterwegs und werden durch rücksichtslose Autofahrer unnötigen Gefahren ausgesetzt.

Bei einem Termin vor Ort stimmten sich Ortsbürgermeister Matthias Huber und Stadtbürgermeister Ralf Hechler gemeinsam ab, verstärkte Kontrollen durchführen zu lassen und gegebenenfalls die Strecke mit einer Schranke oder Poller abzusperren.

Beide Bürgermeister bitten die Autofahrer eindringlich darum, die offiziellen Straßen zu nutzen.

**Auch während des Ortstermins von Stadtbürgermeister Ralf Hechler (links) und Ortsbürgermeister Matthias Huber (rechts) wurde der Feldwirtschaftsweg von einem Kraftfahrzeug genutzt. (Foto: B. Hüge)**



Von links: Stadtbürgermeister Ralf Hechler, Kurt Blauth mit seiner Ehefrau Gertrud. (Foto: B. Hüge)

### Kurt Blauth ist 90 Jahre alt

Seinen 90. Geburtstag feierte der gebürtige Miesenbacher Kurt Blauth im Kreise seiner Familie sowie von vielen Freunden und Bekannten.

Kurt Blauth wurde am 20. August 1928 geboren, ist in Miesenbach aufgewachsen und begann 1943 beim Ausbesserungswerk der Bahn in Kaiserslautern seine Ausbildung. Diesem Unternehmen blieb er bis zu seiner Rente treu.

Weit über die Grenzen seines Heimatortes bekannt wurde Kurt Blauth als besonders talentierter Fußballer. Unter anderem spielte er 10 Jahre in der Oberliga beim VfR Kaiserslautern. Sowohl er als auch seine Frau Gertrud, mit der er schon seit 66 Jahren verheiratet ist, sind langjährige und engagierte Mitglieder bei der Sportvereinigung Miesenbach.

Stadtbürgermeister Ralf Hechler gratulierte dem sympathischen Geburtstagskind und wünschte ihm für die nächsten Jahre beste Gesundheit und alles Gute.

## „Geheimnisvoller Ort“ Ramstein in der ARD

Wiederholungen in „tagesschau24“ oder in der Mediathek

Wer den Filmbeitrag in der ARD über die Air Base Ramstein aus der Reihe „Geheimnisvolle Orte“ von der Autorin Anne Worst bisher noch nicht gesehen hat, kann ihn noch zu folgenden Zeiten im Programm „Tagesschau24“ sehen:

- tagesschau24, Do. 23.08.2018, 19:15 Uhr
- tagesschau24, So. 26.08.2018, 13:15 Uhr
- tagesschau24, So. 26.08.2018, 20:15 Uhr
- tagesschau24, Mo. 27.08.2018, 01:15 Uhr

Außerdem kann der Filmbeitrag zurzeit noch in der „Mediathek“ der ARD aufgerufen und angeschaut werden.

In der Programmvorschau heißt es:

„Der Film bietet Einblick in die Geschichte der Air Base und zeigt, wie sich die Region am Rande des Pfälzerwaldes durch und mit den Amerikanern verändert hat. Angefangen von der „Nacht der Millionen“, als innerhalb von wenigen Stunden Aufträge von 400 Millionen DM an deutsche Unternehmer vergeben wurden, um Kasernen, Verwaltungsgebäude, Wohnsiedlungen, ja ganze Flugplätze zu bauen. Dann kamen die GIs mit ihren Dollars in den Taschen. Es wurden Freundschaften und Ehen geschlossen, der amerikanische Lebensstil hielt Einzug. Auf den Flugtagen präsentierten die Militärs ihre neueste Kriegstechnik, in den amerikanischen Clubs boten sie ihren deutschen Gästen Cocktails, Jazz und Burger.

Auch als die Stimmung im Zuge von Vietnamkrieg und Studentenbewegung umschlug, blieben die Ramsteiner „ihren“ Amerikanern gewogen. Zu den Friedensdemos in den 1980er Jahren kamen kaum Ramsteiner, und auch den Bürgerinitiativen gegen Lärmbelästigung oder den Drohnenkrieg bleiben sie heutzutage weitgehend fern - manche vielleicht aus Angst, ihren Job im Dienste der Amerikaner zu riskieren. Während in den Jahren seit dem Ende des Kalten Krieges immer mehr amerikanische Einrichtungen in Rheinland-Pfalz geschlossen worden sind, wird die Air Base Ramstein mit jedem Jahr größer.“



Bürgermeister Ralf Hechler (oben links) gratulierte Helga und Willi Kirsch für die Stadt Ramstein-Miesenbach, Beigeordneter Walter Altherr (oben rechts) gratulierte für den Landkreis Kaiserslautern. (Foto: B. Hüge)

## Helga und Willi Kirsch feiern Diamantene Hochzeit

Vor 60 Jahren gaben sich Helga und Willi Kirsch in der St. Nikolaus Kirche in Ramstein das Ja-Wort. Vergangene Woche erneuerten die beiden mit einem Gottesdienst ihr Eheversprechen im gleichen Gotteshaus.

Willi Kirsch arbeitete über 10 Jahre bei der Firma Gerlach in Hom-

burg und wechselte zur Firma Opel-Motorenwerke nach Kaiserslautern. Dort absolvierte er erfolgreich seine Meisterprüfung und blieb Opel bis zum Ruhestand treu.

Helga Kirsch war über 30 Jahre bei den Amerikanern auf der Air Base tätig und spricht heute noch fließend Englisch.

Das temperamentvolle Jubiläumspaar reist sehr gerne und hat bereits einmal die ganze Erde umrundet. Eine ganz große Leidenschaft der Beiden ist die „Fasenacht“. Sowohl Helga als auch Willi Kirsch sind seit Jahrzehnten aktive Fasenachter beim Karnevalverein „Bruchkatze“ in Ramstein.

Stadtbürgermeister Ralf Hechler gratulierte im Namen der Stadt und wünschte dem Ehepaar Kirsch viele schöne gemeinsame Jahre und dazu beste Gesundheit.

## Kinderkleider- und Spielzeugbasar Samstag, 1. September, 10.00 – 12.00 Uhr

Die Kindertagesstätte „Kinderplanet“ in Miesenbach veranstaltet einen Kinderkleider- und Spielzeugbasar am Samstag, 1. September, in der Mehrzweckhalle am Kiefernkopf in Miesenbach.

Anmeldung und Tischreservierung unter Telefon 06371-50960. Anmeldungen sind möglich vom 6. bis 31. August

Verkauft werden Spielsachen sowie gut erhaltene Kinderkleidung.

Bei einer Tasse Kaffee und Stück Kuchen können sie sich nach ihrem Einkauf entspannen.

**Sie haben an der Mehrzweckhalle gute Parkmöglichkeiten!**

Tischmiete: 8€

Einlass für Verkäufer 09.30 Uhr

Einlass für Kunden 10.00 Uhr



## Literaturkreis der Stadtbücherei

Der Literaturkreis der Stadtbücherei mit Frau Anke Gieser und Frau Karin Leiner trifft sich am **Montag, 27. August, um 18.00 Uhr** in der Stadtbücherei.

Besprochen werden die Science-Fiction-Bücher von Mar Elsborg sowie die Urlaubslektüre aus verschiedenen Ländern.

*Bühne*  
-Backstage-

**Wir suchen Dich!**

**Servicemitarbeiter/-in**  
**Voll- oder Teilzeit**  
**Erfahrung erwünscht**

Werde Mitglied in unserem Team!  
Wir sind stets auf der Suche nach engagierten und motivierten Mitarbeitern, die uns unterstützen und unser Team verstärken.

im "Congress Center Ramstein"  
Am Neuen Markt 4 - 66877 Ramstein-Miesenbach  
**Telefon 06371/5980517**  
eMail: info@restaurant-diehuehne.de  
www.restaurant-diehuehne.de

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Freitag und Sonntag 11.30 bis 14.00 Uhr sowie ab 17 Uhr  
Samstag ab 17.00 Uhr | Montag Ruhetag

## Mitteilungen

**Prot. Kirchengemeinde Ramstein-Miesebach.** Die protestantischen Kirchengemeinden laden herzlich ein zu den Gottesdiensten am 26. August. In Miesebach wird um 9 Uhr der Gottesdienst gefeiert, in Ramstein um 10:15 Uhr. Mitmach-Gottesdienst für Kleine Leute: Am 24. August um 17 wird im Protestantischen Gemeindehaus Miesebach, Ringstraße 16, ein Mitmach-Gottesdienst für kleine Leute und ihre Familien gefeiert. Rund um das Thema „Gott ist wie eine Burg“ gibt es ein kleines aber buntes kindgerechtes Gottesdienstprogramm für Kinder vom Krabbel- bis ins Kindergartenalter, anschließend ist Zeit, zum gemütlichen Austausch zusammenzubleiben. Herzliche Einladung an alle Familien und Interessierte!

**Kinderkirchennachmittag:** Am 25. August lädt das Team der Kinderkirche herzlich alle Kinder zum Kinderkirchennachmittag ins Miesebacher Gemeindehaus in der Ringstr. 16 ein. Von 14 bis 16 Uhr gibt es ein spannendes Programm mit gemeinsamem Singen, Spielen und Basteln. Der Kinderkirchennachmittag findet an jedem 4. Samstag im Monat statt.

**Eltern-Kind-Treff:** Der Eltern-Kind-Treff findet jeden Mittwoch von 16-17 Uhr im Gemeindehaus Miesebach statt (Ringstraße 16). Das Leben mit Kindern ist turbulent und bunt, manchmal tut es gut, sich mit anderen Eltern auszutauschen über den Familienalltag. Die Kinder haben Spaß beim gemeinsamen Krabbeln, Rennen und Spielen. In lockerer Runde treffen sich Eltern und ihre Kinder vom 1. Geburtstag bis in den Kindergarten hinein. Kein Anmeldung erforderlich, mehr Infos im Pfarramt (06371 50691).

**Feierabendtreff:** Im Sommer wird gegrillt und der Feierabend im freien genossen! Bei gutem Wetter wird mittwochs hinter der prot. Kirche in Ramstein der Grill angefeuert und ab 18 Uhr stehen frisch gegrillte Würstchen und kalte Getränke bereit. Jeden Mittwoch bei gutem Wetter.

**Gemeindefest:** Am 2. September feiert die Prot. Kirchengemeinde Miesebach ihr alljährliches Gemeindefest. Start ist um 10 Uhr in der Kirche mit einem bunten Familiengottesdienst, in dem sich die Miesebacher Präparanden und Präparandinnen vorstellen. Danach geht das Fest rund um die Kirche weiter. Es gibt leckeres Mittagessen, Kaffee und Kuchen und bunte Cocktails -alkoholfrei und in „geistiger Ausführung“. Für die musikalische Un-

terhaltung ist bestens gesorgt mit dem Akkordeonclub und der Stadtkapelle. Für Kinder gibt es Outdoorspielsachen und Kinderschminken. Herzliche Einladung!

**Lebendige Ökumene Kottweiler-Schwanden/Steinwenden.** Die Protestantischen und katholischen Kirchengemeinden in Kottweiler-Schwanden und Steinwenden gestalten das ökumenische miteinander in verschiedenen Formen. Am Sonntag, dem 26. August findet an der evangelischen Kirche in Kottweiler-Schwanden zum 8. Mal das ökumenische Kirchenfest statt. Es beginnt mit einem Gottesdienst um 10 Uhr und endet um 15 Uhr mit einer Andacht. Der Musikverein Kottweiler-Schwanden wirkt mit. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Mit Hüpfburgen und anderen Spielmöglichkeiten, können sich alle Besucherinnen und Besucher des Festes die Zeit vertreiben. Am Donnerstag, dem 30. August findet in Reuschbach der jährliche Frauengottesdienst statt, den die KFD-Gruppe Reuschbach zusammen mit dem Landfrauenverein Steinwenden und der evangelischen Kirchengemeinde jeweils im Wechsel auf des Berges Höhe oder im Moorbachtal feiert. Dieser besondere Gottesdienst mit anschließendem Treffen beginnt um 19 Uhr in der Reuschbacher Kirche.

**Gottesdienste der katholischen Pfarrgemeinde Ramstein-Miesebach.** Die katholische Pfarrei Hl. Wendelinus in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesebach lädt zu ihren Gottesdiensten herzlich ein.

**Do., 23. August, 18.30 Uhr** Heilige Messe in Hütschenhausen.

**Fr., 24. August, 15.30 Uhr** Wort-Gottes-Feier im DRK-Seniorenheim.

**18.30 Uhr** Heilige Messe in Miesebach.

**Sa., 25. August, 18.00 Uhr** Vorabendmesse in Obermohr.

**So., 26. August, 10.00 Uhr** Ökumenischer Gottesdienst zum Ökumenischen Kirchenfest in Kottweiler-Schwanden.

**10.30 Uhr** Heilige Messe in Ramstein.

**14.00 Uhr** Heilige Messe als Familiengottesdienst in Hütschenhausen.

# Bestattungen Geyer

Seit 70 Jahren helfen und begleiten wir Menschen im Trauerfall.

Robert-Koch-Straße 15

66877 Ramstein-Miesebach

Telefon 06371-50732

[www.bestattungengeyer.de](http://www.bestattungengeyer.de)

**Mo., 27. August, 18.30 Uhr** Heilige Messe in Steinwenden.

**Di., 28. August (Hl. Augustinus), 13.00 Uhr** Gedenkfeier und Ökumenischer Gottesdienst zum 30. Jahrestag der Flugtagkatastrophe in der Pfarrkirche in Ramstein.

**18.30 Uhr** Heilige Messe in Ramstein.

**Mi., 29. August, 18.00 Uhr** Andacht in Kottweiler-Schwanden.

**18.00 Uhr** Rosenkranz in Obermohr.

**18.30 Uhr** Heilige Messe in Obermohr.

**19.00 Uhr** Konzert in der kath. Kirche in Ramstein mit dem Chor „Junge Chöre München“.

**Do., 30. August, 18.30 Uhr** Heilige Messe in Hütschenhausen.

**19.00 Uhr** Ökumenischer Gottesdienst der Frauen in Reuschbach.

**Fr., 31. August, 18.30 Uhr** Heilige Messe in Miesebach.

**Die Kontaktstelle Hütschenhausen ist montags** von 15 – 16 Uhr geöffnet, Tel. 0151 1487 9626 (nur während der Öffnungszeiten).

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros Ramstein:** montags und donnerstags von 9.00-12.00 Uhr, dienstags von 15.00-18.00 Uhr, mittwochs geschlossen, freitags von 9.00-11.00 Uhr, Tel.: 06371 – 613680, E-Mail: [pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de).

Sie können sich in allen Angelegenheiten telefonisch oder per E-Mail an das Zentralpfarramt Ramstein wenden.

## „Junge Chöre München“ singen in Ramstein

**Ramstein-Miesebach.** „Die fabelhafte Welt der Chormusik“ – unter diesem Motto gastieren die Jungen Chöre München im Rahmen ihrer Sommertournee 2018 in Ramstein-Miesebach und Kindsbach. Das Konzert in Ramstein findet statt am Mittwoch, 29. August, um 19 Uhr in der katholischen Kirche St. Nikolaus in der Landstuhler Straße, das Konzert in Kindsbach am Donnerstag, 30. August, um 19.30 Uhr in der katholischen Kirche in der Eisenbahnstraße. Der Eintritt ist frei, über Spenden bei der Türkollekte freut sich der Chor sehr. Damit wird die Arbeit der Jungen Chöre München unterstützt, die ohne öffentliche Zuschüsse auskommen müssen. 17 Mädchen und 18 Jungen werden unter der

Leitung von Bernhard Reimann die Zuhörer in ihren Bann ziehen. Im Konzert erleben die Zuschauer einen Querschnitt durch die Chormusik: Vom gregorianischen Choral über Schütz, Händel („Halleluja“), Mendelssohn bis zur Moderne, vom Volkslied bis zur Opern- und Filmmusik. Der Chor hat ein so großes Repertoire, dass das Programm in beiden Orten unterschiedlich sein wird. Es lohnt sich auf jeden Fall, beide Konzerte zu besuchen. Die Jungen Chöre München wurden bereits 1952 als Münchner Chorbuben gegründet. 1996 kam mit den Münchner Chormädchen ein adäquater Mädchenchor dazu. Seit 2011 sind sie in der gemeinnützigen GmbH „Junge Chöre München“ zusammengefasst. Sie haben sich auf über 150 Konzert-Tourneen, die sie quer durch Europa und bis nach Amerika, Asien und Australien brachten, sowie durch unzählige Konzerte aller Art einen Namen gemacht.

## Tagesfahrt nach Trier

**Kottweiler-Schwanden.** Der CDU-Ortsverband Kottweiler-Schwanden lädt im vierten Jahr in Folge zu einem Tagesausflug am Samstag, den 1. September, ein. Ziel ist die Römerstadt Trier. Auf dem Programm stehen unter anderem eine Führung durch den Weinkulturpfad und eine Weinprobe im Weingut Deutschherrenhof. Abschließend lassen wir den Tag gemütlich auf dem Weinlesestraßenfest in Leiwen ausklingen. Anmeldung und weitere Informationen bei Lukas Schaan (Tel. 06371/70203).

## Keltersaison des OGV beginnt am 21. September

**Kottweiler-Schwanden.** Die diesjährige Keltersaison des Obst- und Gartenbauvereins Kottweiler-Schwanden beginnt am Freitag, den 21. September. Anmeldungen werden von Alois Urschel unter Telefon 06371 70814 entgegen genommen.

## Kath. Kirchenchor St. Josef Steinwenden

**Steinwenden.** Der Kirchenchor St. Josef Steinwenden macht wegen einer Ausflugsfahrt einiger Chormitglieder eine kleine Pause. Die Sängerrinnen und Sänger treffen sich daher erst zur nächsten Singstunde am Montag, 3. September um 19 Uhr - im Haus der Begegnung.

**Frauentreff Ramstein Ramstein-Miesenbach.** Die Frauen des „Frauentreff Ramstein“ der evangelischen Kirche Ramstein laden alle Interessierte am Montag den 27. August, 19:30 Uhr, ins Gemeindehaus in der Gutenbergstraße ein. Frau Almuth Orth-Wilke hält einen Vortrag über die Geschichte einer Familie und der Industrie in Kaiserslautern in der Mitte des 19. Jahrhunderts.

**Altkleidersammlung der „Bruchkatzen“ Ramstein Ramstein-Miesenbach.** Am Samstag, 1. September führt der Karnevalverein „Bruchkatze“ in Ramstein wieder eine Altkleidersammlung durch. Es werden Bekleidung, Wäsche, Textilien und Schuhe gesammelt. Bitte das Sammelgut am Abholtag bis 9 Uhr gut sichtbar an den Straßenrand stellen und vor Nässe schützen. Selbstbeliefer können die Sachen an der Halle vor der Stadtgärtnerei abgeben. Der finanzielle Erlös entlastet unter anderem die Kosten, die bei der Durchführung des großen traditionellen Westricher Fastnachtsumzuges entstehen.

**DRK-Bewegungsangebot Rollator-Fit Ramstein-Miesenbach.** Das DRK-Bewegungsangebot Rollator-Fit findet wieder am Freitag, 24. August, statt. Die Übungsstunde beginnt um 14.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus Ramstein in der Landstuhler Straße 8 a. Alle Rollator-Nutzer sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen. Durch das Übungsangebot wird die Alltagskompetenz gefördert. Bewegung, Tanz, Spiel und Spaß stehen dabei im Vordergrund. Zur besseren Planung der Stundeninhalte ist eine telefonische Anmeldung bei Frau Gerda Schneider, Telefon 06371 50207, erwünscht.

**Segelfreizeit in den Herbstferien Ramstein-Miesenbach.** Die traditionelle Segelfreizeit der katholischen Pfarrei Hl. Wendelinus Ramstein findet dieses Jahr in der zweiten Woche der Herbstferien, vom 8. bis 12. Oktober, statt. Gesegelt wird auf dem Ijsselmeer in den Niederlanden und, je nach Wind, auch auf der Nordsee. Die Jugendlichen ab 14 Jahren werden zur Crew eines großen Segelschiffes und übernehmen unter Anleitung die Aufgaben, die es auf einem Schiff zu bewältigen gilt. Der Teilnehmerbeitrag inklusive Fahrtkosten und Verpflegung beträgt für aktive Messdiener 230 Euro, alle anderen zahlen 260 Euro. Weiter Infos und Anmeldungen gibt es bei Daniel Gaißmaier (06371/5980593) und im Pfarrbüro in Ramstein.

**Aktiven des FV Olympia Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Wochenende stehen zwei Derbys bei den Aktiven des FV Olympia Ramstein an. Am Samstag ist die zweite Mannschaft beim SSC Landstuhl zu Gast. Anpfiff der Partie ist um 17 Uhr am Rothenborn in Landstuhl. Am Sonntag trifft die erste Mannschaft um 15 Uhr auf den SV Mackenbach. Nach zwei Siegen aus den ersten zwei Spielen ist die Erste gut in die A-Klasse gestartet. Ob sie auch die Punkte aus Mackenbach mit nach Hause nimmt? Fahren Sie mit und unterstützen Sie die Olympia!

**Jugend des FV Olympia Ramstein-Miesenbach.** Folgende Jugendspiele des FV Olympia Ramstein stehen bevor: A-Jugend: Freitag, 24. August, ab 19.30 Uhr beim VfR Kaiserslautern. C-Jugend: Samstag, 25. August, ab 15.00 Uhr zu Hause gegen den FV Kusel. D-Jugend: Donnerstag, 30. August, ab 18.00 Uhr bei der SG Queidersbach. Unterstützen Sie die Olympia-Jugend!

**40 Jahre TC Ramstein Ramstein-Miesenbach.** Der Tennisclub Ramstein feiert am Samstag, dem 25. August, ab 18 Uhr sein 40-jähriges Bestehen mit einem Dinner en blanc. Wir laden hierzu alle Mitglieder und Freunde ganz herzlich ein. Rückmeldung bitte unter 06371-51260.

**Sport, Spiel und Spaß Ramstein-Miesenbach.** Zum zweiten Mal in Folge veranstaltet der TV 03 Ramstein am Samstag, 25. August in der Reichswaldsporthalle den „Family Action Day“. Von 11 Uhr bis 17 Uhr wird ein breites Spektrum an Vorführungen präsentiert, die von Aikido über Basketball bis hin zum Turnen reichen und vielfach zum Mitmachen und Ausprobieren einladen. Der TV freut sich, wenn viele Besucher die Gelegenheit wahrnehmen um sich gemeinsam mit den Aktiven bei diesem bunten Programm sportlich zu betätigen. Bei dieser Gelegenheit werden auch viele Mitglieder für ihre besonderen Leistungen geehrt. Ein weiteres großes Highlight stellt an diesem Tag die Tombola dar, die ohne Nieten für Groß und Klein Gewinne vergibt. Einen kleinen Snack für zwischendurch bietet die TV-Küche mit leckeren Kuchen, Gegrilltes und Kaffee an. Der Verein freut sich auf alle Besucher und einen erlebnisreichen Tag.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, Tel. 06371/9625-0.

**SPD Hütschenhausen Hütschenhausen.** Der SPD-Ortsverein „Julius Rüb“ Hütschenhausen lädt ein zu seiner Bürgersprechstunde am Freitag, dem 7. September, um 18.30 Uhr im Ratssaal des Bürgerhauses Hütschenhausen, Hauptstr. 74. Anschließend, um 19 Uhr, trifft sich am selben Ort der Vorstand zu seiner monatlichen Sitzung; hierzu sind Mitglieder willkommen.

**Partnerschaftsverein fährt nach Schwetzingen Hütschenhausen.** Der Partnerschaftsverein Hütschenhausen unternimmt mit seinen französischen Gästen aus Précysur-Oise einen Ausflug nach Schwetzingen am Samstag, den 8. September. Für Interessierte sind noch etwa 15 Busplätze zu vergeben. Das Programm sieht wie folgt aus: Treffpunkt 8.45 Uhr am Bürgerhaus Hütschenhausen, Hauptstr. 74; Abfahrt 9 Uhr; in Schwetzingen Picknick und Schlossführung; Rückfahrt nach Hütschenhausen ca. 16 Uhr, Ankunft hier ca. 18 Uhr. Die Teilnahmegebühr für diese Fahrt – Bus, Picknick, Schlossführung unbegriffen – beträgt für Mitglieder des Partnerschaftsvereins 25 Euro, für Nichtmitglieder 30 Euro. Anmeldungen bitte sobald wie möglich an Eliane Berg; Tel. 0152-33672437 oder Mail: elianeberg@web.de. Überweisung der Teilnahmegebühr auf das Konto des Partnerschaftsvereins: Kreissparkasse Kaiserslautern DE32 5405 0220 0108 8531 44, MALADE51KLLK.

**RC-Modell-Tag am 25. August 2018 in Hütschenhausen Hütschenhausen.** Der MAC OR Hütschenhausen e. V. veranstaltet am Samstag, 25. August, von 9 bis 20 Uhr einen RC-Modell-Tag. An diesem Tag stehen die Strecken für Gastfahrer kostenfrei zur Nutzung zur Verfügung. Im überdachten Fahrerlager findet ein Modellbauflughafen statt. Es gibt einen Info-Stand zum RC-Car Modellbau und eine Fahrzeugausstellung. Darüber hinaus können Neueinsteiger (ab 12 Jahren) mit Leihfahrzeugen Probe fahren. Der MAC Hütschenhausen ist ein Verein für funkerngesteuerte Modellautos im Maßstab 1:10 und 1:8. Der Verein verfügt über eine Asphalt Onroad Rennstrecke und eine Offroad Rennstrecke mit Kunstrasenbelag. Außerdem bietet er einen Geländeparcours für Scaler/Crawler an. Das Außengelände befindet sich hinter den Tennisplätzen (Ziegelhütte) in Hütschenhausen. Weitere Infos unter [www.mac-huetschenhausen.de](http://www.mac-huetschenhausen.de).

**Abteilung Turnen Sportprogramm TSV Hütschenhausen Hütschenhausen.** Ab September startet der TSV wieder mit folgenden Sportangeboten: Cardio Training (Mo. 18:30 HIT, Mi. 19:30 Aerobic), Pilates (Mo. 19:30 Einsteiger, Mi. 18:30 Fortgeschrittene), Wirbelsäulengymnastik (Mo. und Mi. 17:30). Gerne bieten wir für September ein kostenloses Schnuppertraining an. Das Training findet im TSV Sportstudio, Schanzerfeld 1, 66882 Hütschenhausen statt. Kontakt: Uschi Nicolay, Tel. 06372-2166. In September we will start with following sport activities: Cardio Training (Mo. 18:30 HIT, Wed. 19:30 Aerobic), Pilates workout (Mo. 19:30 beginners, Wed. 18:30 advanced), Spine workout (Mo. and Wed. 17:30). Try out our sport activities in September for free. You will find us at Schanzerfeld 1, 66882 Hütschenhausen. Contact: Uschi Nicolay, tel. 06372-2166

**Samstagsspiele in Spesbach Spesbach.** Am Samstag dem 25. August spielen unsere Aktiven Mannschaften zuhause gegen die Mannschaften von der SG Bruchmühlbach/Miesau. Spielbeginn der 2. Mannschaft ist um 16:15 Uhr, die 1. Mannschaft wird um 18 Uhr angepfiffen. Kommt und unterstützt unsere Mannschaften.

**Stammtisch mit Spieleabend in Spesbach Spesbach.** Der nächste Stammtisch der Spesbacher Landfrauen findet am Mittwoch, den 5. September, um 19 Uhr, im Nebenraum des Sportheims in Spesbach statt. Diesmal wird es auch wieder einen Spieleabend geben. Alle Mitglieder unseres Landfrauenvereins sind herzlich eingeladen. Aber auch Interessierte und Neugierige, die sich über unsere Arbeit und unsere Aktivitäten informieren wollen, sind ebenfalls herzlich willkommen!

**SPD-Sommerfest Katzenbach.** Der SPD-Ortsverein „Julius Rüb“ Hütschenhausen lädt ein zu seinem „kleinen“ Sommerfest am Samstag, dem 25. August, ab 15 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Katzenbach ein. MdB Angelika Glöckner sowie der Generalsekretär der SPD Rheinland-Pfalz, Daniel Stich, haben ihre Teilnahme zugesagt. Für musikalische Unterhaltung, Kinderbelustigung sowie für kühle Getränke und deftige Speisen – Würstchen, Frikadellen und Lyonerpfanne – ist bestens gesorgt.

## Das Wochenprogramm im MGH Ramstein

**Ramstein-Miesbach.** Hier das Wochenprogramm im Mehrgenerationenhaus (MGH) in Ramstein, Landstuhler Str. 8a, Tel.: 06371/50438, E-Mail: mail@mgh-ramstein.de, Homepage: www.mgh-ramstein.de



**Öffnungszeiten Offener Treff:** Mo, Di, Do, Fr. von 15 bis 20 Uhr. Mi. geschlossen.

**Internetcafé:** täglich zu den Jugendtreffzeiten geöffnet.

**Musikalische Früherziehung:** Immer mittwochs nachmittags für Kinder zwischen 16 Monaten und 5 Jahren (mit Elternteil). Infos und Anmeldung bei Galina Walter unter Tel. 06371 613568.

**Block- und Querflötenunterricht:** Immer montags nachmittags ab 16 Uhr für Kinder ab 5 Jahren. Infos und Anmeldung bei Viktoria Walter unter 0174 – 3475544.

**Kinderchor Ramstein:** Probe für Kinder bis 10 Jahre: immer dienstags, von 17.30 bis 18.30 Uhr. Weitere Infos bei Christina Staab unter 0171 8934795.

**Beratungsangebote: „Querbeet“-Beratungsstelle des Kreises Kaiserslautern:** Täglich zwischen 9 und 12 Uhr finden in verschiedenen Bereichen Beratungen im MGH statt. Die Querbeet-Räumlichkeiten befinden sich im 1. OG des MGH und sind über den Eingang Richtung Kindergarten erreichbar (Beschilderung „Querbeet“ folgen). Weitere Infos unter: 06371 5980838 oder im MGH.

**Silver Surfer:** Ganz gleich, ob Sie einsteigen wollen oder schon fortgeschritten sind: Alle sind im Internet- und PC-Treff willkommen. Ihre Fragen rund um den PC werden durch die bewährte 1:1 Betreuung individuell beantwortet. Termine: **28.8., 13.9. und 25.9. von 9.30 – 11.30 Uhr** im MGH Ramstein, Landstuhler Str. 8a. Anmeldung unter 0 63 71 / 5 04 38.

**Schwangerschaftsberatung:** Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 10 bis 12 Uhr bietet der Sozialdienst katholischer Frauen (SkF) Landstuhl eine Außensprechstunde mit Schwerpunkt Schwangerschaftsberatung im Beratungsraum des MGH Ramstein an. Terminabsprache bei Nina Lambrecht unter 06371 2285.

**Hebammensprechstunde:** Der SkF bietet an jedem 4. Mittwoch eines Monats eine Sprechstunde im MGH an. Wenn Sie Fragen haben zur Geburtsvorbereitung, zu Beschwerden in der Schwangerschaft, zur Säuglingspflege, zu

der ersten Zeit daheim mit dem Baby, zur Erstausrüstung oder rund um Schwangerschaft und Geburt, dann kommen Sie einfach vorbei. Nähere Infos bei Frau Ecker und Frau Lambrecht, SkF Landstuhl, Tel. 06371 2285.

**Babyladen:** Jeden 2. und 4. Mittwoch ist von 10 bis 12 Uhr der Babyladen im MGH geöffnet. Frauen und Familien in einer schwierigen sozialen und finanziellen Situation haben hier die Möglichkeit gegen eine freiwillige Spende Babykleidung bis Größe 104 und Babyerstausstattung zu erhalten. Kleiderspenden in den Größen 50 bis 104 können auch gerne zu den üblichen Öffnungszeiten im MGH abgegeben werden. Nähere Infos unter 06371 50438 (MGH) oder 06371 2285 (SKF). **Krabbelgruppe ab dem 6. Monat:** Jeden Mittwoch von 10 bis 11 Uhr im Krabbelraum des MGH. Keine Anmeldung erforderlich. Einfach mittwochs im MGH vorbei schauen. Infos bei Elisa Pfeiffer unter 06371 4069730.

**Selbsthilfegruppen:** immer in den Querbeet-Räumen des MGH. Für suchtkranke Menschen: jeden Montag, 19.00 bis 20.30 Uhr. Für depressive Menschen: in jeder geraden Woche montags von 17.30 bis 19.30 Uhr.

**NEU:** Für Menschen mit Asperger und Angehörige: an jedem 1. Donnerstag des Monats von 18.00 bis 19.30 Uhr

**Linedance im MGH:** Wer Spaß an Bewegung hat und sich schon immer gefragt hat, was Linedance eigentlich ist, sollte freitags ab 19.30 Uhr in den großen Saal des MGH kommen. Alter, Aussehen und Kleidermarken spielen keine Rolle. Alle sind herzlich willkommen! Uns verbindet alle die Liebe zur Country-Music und natürlich zum Linedance. Kontakt: Christine Lukas, Tel. 06371 1300185

**Beachten Sie auch den Schaukasten vor dem MGH mit aktuellen Informationen!**

### NEU: Schnupperkurs Blockflöte

Für Kinder ab dem 5. Lebensjahr bietet Viktoria Walter wieder einen Blockflöten-Schnupperkurs an. Termin: Montag, 27. August, 16 Uhr im Nikolausraum des MGH Ramstein, Landstuhler Str. 8a. Nähere Infos und Anmeldung unter 0174 – 3475544.

### Wieder im Programm: Autogenes Training

Autogenes Training hat sich bei regelmäßiger Anwendung unter anderem als wirksam erwiesen bei: Stressbedingten Symptomen, Schlafstörungen, Spannungskopfschmerzen, leichter Erregbarkeit, Störungen des

Magen-Darm-Traktes, allgemeinen Ängsten, Müdigkeit und Antriebslosigkeit, sowie Bluthochdruck.

**Kurstermine: 16. Oktober bis 11. Dezember, jeweils dienstags von 19 bis 20 Uhr,** im Mehrgenerationenhaus Ramstein.

Es ist ein von den Krankenkassen anerkannter Kurs, der 95 Euro kostet und bis zu 80 % bezuschusst wird.

Nähere Infos und Anmeldung bei Birgit Franke unter 0163 – 9771488, info@entspannung-franke.de, [www.entspannung-franke.de](http://www.entspannung-franke.de).

### Neu im Programm: Progressive Muskelrelaxation

Die PMR wurde 1934 von dem amerikanischen Arzt Edmund Jacobson entwickelt. Die PMR ist eine aktive Entspannung, bei der einzelne Muskelgruppen systematisch zuerst angespannt und anschließend entspannt werden. Durch regelmäßige Anwendung können Muskelverspannungen beseitigt und ein tiefes Entspannungsgefühl innerhalb kürzester Zeit erlebt werden. Das Körperbewusstsein wird verstärkt, eigene Grenzen und Energien werden zunehmend besser erkannt. Die PMR hat sich u.a. als wirkungsvoll erwiesen bei stressbedingte Symptome (Nervosität, Schlafstörungen, Spannungskopfschmerzen, Störungen des Magen-Darm-Traktes...), Leistungsdruck, allgemeinen Ängsten.

**Kurstermine: 18. Oktober bis 20. Dezember, jeweils donnerstags von 19 bis 20 Uhr,** im Mehrgenerationenhaus Ramstein.

Der zertifizierte Kurs kostet 95 Euro und wird von den Krankenkassen zu 80 % bezuschusst.

Weitere Informationen und Anmeldung: Birgit Franke 0163 9771488, info@entspannung-franke.de, [www.entspannung-franke.de](http://www.entspannung-franke.de).

### Vorschau auf die Kerwe in Katzenbach

**Katzenbach.** Traditionell wird am ersten Sonntag im September die Katzenbacher Kerwe gefeiert.

Der Gesang- und Kulturverein, der in diesem Jahr wieder die Kerwe am Dorfgemeinschaftshaus veranstaltet, lädt alle Dorfbewohner und die Bevölkerung aus nah und fern herzlich zum Mitfeiern ein.

Am Freitag, 31. August, ist um 19 Uhr der Fassbieranstich mit Freibier durch Ortsbürgermeister Matthias Mahl. Danach wird mit viel Spaß und Gaudi am Dorfgemeinschaftshaus und im Bierzelt zünftig gefeiert. Gegen 22 Uhr ist die Eichtung der Straußjugend. Samstags findet unter dem Motto „Wir ho-

len de Schinner ins DGH“ ab 18 Uhr erstmalig die „Kellerkerb“ im Dorfgemeinschaftshaus statt. Zum Essen gibt's Chili con Carne, angerichtet von den Katzenbacher Landfrauen.

Sonntags ist ab 13 Uhr Kerweumzug der Straußbuwe un – mäd und der Kerwekids durch Katzenbach. Gegen 14.30 Uhr wird am Dorfgemeinschaftshaus die Kerweredd verlesen. Als besondere Gaudi wird eine „Hindernisbahn für ganz jung bis ganz alt“ angeboten. Montags, am 3. September, ist ab 12 Uhr Frührschoppen. Zum Mittagstisch gibt's Hähnchen frisch vom Grill mit Salat. Für die kleinen Gäste ist eine Hüpfburg vorhanden. Auch Gegrilltes wird angeboten. Dienstags ist dann Kerweausklang mit den Straußbuwe un – mäd im Keller des Dorfgemeinschaftshauses. Für das leibliche Wohl ist an allen Kerwetagen bestens gesorgt. Auf eine rege Teilnahme an allen Kerwetagen freuen sich der Gesang- und Kulturverein Katzenbach.

### Yogakurse beim Schützenverein Steinwenden

**Steinwenden.** Der Schützenverein Steinwenden bietet im September drei weitere Yoga Kurse an. Die Kurse leitet erneut Andrea Meyer. Veranstaltungsort ist der Saal des Schützenvereins.

Am 11. September startet unter dem Motto „Yoga auf dem Stuhl, Kraftvoll zur Ruhe kommen“ ein Kurs, für Männer und Frauen mit körperlichen Einschränkungen, welche Problem beim langen Stehen haben, ihre Kraft und Beweglichkeit behalten und verbessern möchten. Über einen Zeitraum von 10 Wochen, jeweils dienstags von 9:30 bis 10:30 Uhr sind sie gerne eingeladen an diesem Kurs teilzunehmen. Die Kursgebühr beträgt für Mitglieder des Schützen- und Sportvereins 55 Euro und für Nichtmitgliedern 65 Euro.

Zwei Kurse für Anfänger und leicht Fortgeschrittene „Yoga für Kraft und Balance“ beginnen am 12. September. Auch diese Kurse dauern 10 Wochen und finden immer mittwochs von 17:30 bis 18:45 Uhr bzw. von 19:00 bis 20:15 Uhr statt. Mitglieder des Schützen- und Sportvereins zahlen eine Kursgebühr von 65 Euro, Nichtmitglieder 75 Euro. Der Spätkurs ist ausgebucht. Im Frühkurs gibt es noch freie Plätze.

Für alle Kurse bitte bequeme Kleidung, eine rutschfeste Yoga oder Gymnastikmatte, eine Woll- oder Fliesdecke und rutschfeste Socken mitbringen. Interessierte melden sich bitte direkt bei Andrea Meyer unter 01511-8992644 oder via Mail (schmidty2000@gmx.de).

## Vorbereitungslehrgang zur staatlichen Fischereiprüfung.

**Landstuhl.** Am Samstag den 8. September, findet um 14 Uhr im Vereinsheim der Hundefreunde e.V. Am Harzofen 8, 66849 Landstuhl ein Informationsnachmittag statt.

Die Fischereiprüfung kann ab dem vollendeten 13. Lebensjahr abgelegt werden. Der Prüfungstag ist durch die Kreisverwaltung (Untere Fischereibehörde) auf den 7. Dezember festgelegt. Erster Unterrichtstag ist der 12. September um 19 Uhr. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen unter der Rubrik Ausbildung: [www.wasvramstein.de](http://www.wasvramstein.de), [www.lfv-pfalz.de](http://www.lfv-pfalz.de)

## Bürgersprechstunde - mit Anita Schäfer im Gespräch

**Pirmasens.** Die CDU-Bundestagsabgeordnete Anita Schäfer bietet Bürgerinnen und Bürgern Sprechstunden in ihrem Wahlkreisbüro, Luisenstraße 39, in Pirmasens an. Auf Wunsch können einzelne Gespräche auch an einem anderen Ort stattfinden. Zwecks Terminkoordination wird um Anmeldung unter der Telefonnummer 06331 / 283529 oder per E-Mail an [anita.schaefer.wk@bundestag.de](mailto:anita.schaefer.wk@bundestag.de) gebeten.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, Tel. 06371/9625-0.

## Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

**Kaiserslautern.** Thema der nächsten Woche: Wahl von Grundstück und Grundriss – die erste Entscheidung über das Haus. Mit der Wahl des Grundstücks wird die erste Entscheidung darüber getroffen, wie ein Haus einmal aussehen wird – vor allem, wenn es mit wenig Heizenergie auskommen soll. Deshalb sollten alle Informationsquellen genutzt werden. Fragen zur Neubauplanung sowie zu allen anderen Details des Energiesparens im Alt- und Neubau beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich. Der Energieberater hat am Mittwoch, den 29. August, Sprechstunde: Am Vormittag in der Verbraucherberatungsstelle Kaiserslautern in der Fackelstraße 22 und am Nachmittag im Referat Umweltschutz, Rathaus Nord, Lauterstraße 2. Anmeldung unter: 0631 92881 oder 0631 365-2740.

**Mahnwache in Landstuhl Landstuhl.** Am 1. September 1939 überfiel Deutschland Polen, der Zweite Weltkrieg begann. An seinem Ende wurden am 6. und 9. August 1945 Atombomben über Hiroshima und Nagasaki gezündet. Am Samstag, 1. September, soll eine Mahnwache in Landstuhl auf dem Lothar-Sander-Platz (vor der Stadthalle) die Mahnung des Zweiten Weltkrieges wachhalten: „Nie wieder Krieg – Atomwaffen abschaffen“. Zu dieser Mahnwache von 7 bis 9 Uhr sind die Bürger aus Landstuhl und der Umgebung herzlich von der Friedensinitiative Westpfalz eingeladen.

**„Fit für die Bewerbung“: Bewerberseminar für Jugendliche im BiZ der Agentur für Arbeit Kaiserslautern.** Im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit in der Augustastraße 6 in Kaiserslautern findet am Donnerstag, 30. August, von 14.30 bis 18.00 Uhr ein Bewerberseminar für Jugendliche unter dem Motto „Fit für die Bewerbung“ statt. Im Mittelpunkt steht die Vorbereitung auf das Auswahlverfahren und das Vorstellungsgespräch – die letzten Hürden, die im Bewerbungsverfahren zu nehmen ist. Wer zum Vorstellungsgespräch eingeladen wird, hat mit der schriftlichen Bewerbung schon überzeugt und beim Auswahltest ein gutes Ergebnis erzielt. Jetzt kommt es auf den persönlichen Eindruck an, der oft den Ausschlag bei der Entscheidung über die Besetzung einer Ausbildungsstelle gibt. Auf welche Fragen man sich einstellen muss und wie man sich auf ein Vorstellungsgespräch richtig vorbereitet, wird in diesem Seminar von einer Expertin erklärt und in Rollenspielen geübt. Außerdem werden unterschiedliche Auswahlverfahren vorgestellt und die Bearbeitung von typischen Testaufgaben wird anhand von praktischen Beispielen geübt. Wer möchte, kann auch seine Bewerbungsmappe zum Seminar mitbringen und sich beispielhaft fachmännische Tipps und Anregungen für die Gestaltung seiner Bewerbungsunterlagen geben lassen.

**Bahnjubiläum 150 Jahre Bahnlinie Landstuhl-Kusel Landstuhl.** Die Bahnlinie Landstuhl-Kusel wurde im Jahr 1868 in Betrieb genommen und war somit der erste Streckenabschnitt nördlich der Ludwigsbahn im Pfälzer Bergland. Die Strecke ist ca. 30 km lang und führt von Landstuhl durch die Westpfälzer Niederung nach Ramstein, dem Moorbach folgend nach Glan-Münchweiler,

Altenglan bis nach Kusel. Neben dem Personenverkehr dient sie bis heute beim Güterverkehr zum Transport der Hartsteine vom Remigiusberg. Anlässlich dieses Jubiläums veranstaltet der Natur- und Landschaftsführer Winfried Sander eine Radtour entlang der Strecke. An der Strecke erfahren die Teilnehmer Informatives zur Geschichte und zum Betrieb heute. Vorgesehen ist ein Besuch der Zugleitzentrale in Altenglan und die Sonderausstellung im Steinbruchmuseum Rammelsbach. Die Tour startet am Samstag, 26. August, um 10.15 Uhr am Bahnhof Landstuhl. Für die Mittagszeit ist eine Einkehrmöglichkeit vorgesehen. Kosten der Veranstaltung liegen 6,50 Euro, ermäßigt 4,00 Euro. Eine Anmeldung ist unter Telefon 06381 47323 oder per Mail an [v-sander@t-online.de](mailto:v-sander@t-online.de) erforderlich. Die Hin- oder Rückfahrt kann auch mit dem Fahrrad im Zug durchgeführt werden, muss aber eigenständig organisiert werden.

## Buch-Tipp

Anselm Grün

## Leben - nicht nur am Wochenende

Wie Arbeit lebendig macht

Gebunden mit Schutzumschlag, 157 Seiten, Format 14,5 x 22 cm, 19,00 €, Vier-Türme-Verlag, 1. Auflage 2018

Die seit Jahren steigende Anzahl an Krankmeldungen, die vielen Menschen, die an einem Burn-out-Syndrom leiden - all dies ist Anzeichen einer wachsenden Belastung und Überforderung in der Arbeitswelt. Angespannt sehnen viele Arbeitende jeden freien Tag, jedes Wochenende herbei. Die anderen fünf Tage der Woche bedeuten für sie Leerlauf und Stillstand angefüllt mit Frust. Doch Gott hat kein Leben auf Halde für uns vorgesehen - davon ist Anselm Grün überzeugt. Denn wenn Arbeit zum Ausdruck der eigenen Spiritualität wird, verwandelt sie sich zu einer Quelle der Kraft. In der Regel des Heiligen Benedikt findet der Mönch viele Hilfestellungen und Impulse, wie Arbeit zu einem segensbringenden Teil des Lebens werden kann. Ob Berufseinsteiger oder langjährige Mitarbeiter, ob auf dem Weg in die Chefetage oder kurz vor dem Ruhestand - mit ganz konkreten Tipps rund um den Arbeitsalltag ist dieses Buch ein praktischer Wegbegleiter für alle, die ihr Leben an jedem Tag der Woche erfahren möchten.



Anzeige

## Broadway Kino Merkurstr. 9

(Nähe Autobahn)

Deutsche Fassung:

In 3D: The Meg (12 J.)- Do. 20:30, Fr. 20:15, Sa. 20:00, So. 20:15, Mo. – Mi. 20:30  
Christopher Robin (0 J.)- Do. 16:00, 18:00, Fr. 15:45, 18:00, Sa. & So. 13:30, 15:45, 18:00, Mo. – Mi. 16:00, 18:00,  
The Darkest Minds – Die Überlebenden (12 J.)- Sa. 22:30

Hotel Transsilvanien 3 (0 J.)- Do. 16:00, Fr. 15:45, Sa. & So. 13:30, Mo. – Mi. 16:00  
Mamma Mia 2 (6 J.)- Do. 18:00, Sa. – Mo. 18:00, Mi. 18:00

In 2D: Mission: Impossible - Fallout (12 J.)- Do. & Fr. 20:00, Sa. 20:00, 22:00, So. – Mi. 20:00  
The Equalizer 2 (16 J.)- Do. 18:00, 20:30, Fr. 17:45, 20:15, 22:30, Sa. 17:45, 20:15, 22:30, So. 17:45, 20:15, Mo. – Mi. 17:45, 20:30  
In 2D: The Meg (12 J.)- Fr. 18:00, 22:30, Sa. & So. 18:00, Di. 18:15

Englische Originalfassung:

Ant-Man And The Wasp (12 J.)- Sa. & So. 15:15  
Christopher Robin (0 J.)- Do. 18:00, Fr. 15:45, Sa. & So. 13:30, Mo. – Mi. 16:00  
Crazy Rich (6 J.)- Do. 16:00, 18:15, 20:30, Fr. 15:45, 17:45, 20:00, 22:30, Sa. 15:45, 18:00, 20:15, 22:30, So. 15:45, 18:00, 20:15, Mo. – Mi. 16:00, 18:15, 20:30

Hotel Transsilvanien 3 (0 J.)- Do. 16:00, Fr. 15:45, Sa. & So. 13:30, Mo. – Mi. 16:00  
Mission: Impossible - Fallout (12 J.)- Do. 17:45, Fr. 17:30, 22:00, Sa. 17:30, 22:00, So. 17:30, Mo. – Mi. 17:45

The Equalizer 2 (16 J.)- Do. 20:30, Fr. 20:15, 22:30, Sa. 15:45, 20:15, 22:30, So. 15:45, 20:15, Mo. – Mi. 20:30

The Meg (12 J.)- Do. 16:00, 18:15, 20:30, Fr. 15:45, 18:00, 20:00, 22:30, Sa. 13:30, 15:45, 20:00, So. 13:30, 15:45, 20:00, Mo. – Mi. 16:00, 18:15, 20:30

Broadway „Kino-Dienstag“7,- Euro Erw. / 6,- Euro Kind (Nicht an Feiertagen / Bei Überlänge Aufpreis)

## Buch-Tipp

David Steindl-Rast

## Ich bin durch Dich so ich

Meine Lebenswege

180 Seiten, gebunden mit Schutzumschlag, Format 14,5 x 22 cm, € 17,99, Vier-Türme-Verlag Münsterschwarzach, 1. Auflage 2016

## Die Lebenswege des „Brother David“

Eremit, Zen-Christ, spiritueller Globetrotter: Anlässlich seines 90. Geburtstages, erzählt „Brother David“ seine Lebensgeschichte. Beginnend mit der Kindheit in Wien, erzählt er vom Kriegsdienst und den folgenden Studienjahren, von der Auswanderung in die USA und von seinem Eintritt in das damals neu gegründete Benediktinerkloster im US-Bundesstaat New York.

Als einer der ersten Mönche war David Steindl-Rast im interreligiösen Dialog tätig und wandte sich der Verbindung von Christentum und Buddhismus zu.

Br. David Steindl-Rast, geboren 1926 in Wien, studierte Kunst, Anthropologie und Psychologie. 1952 wanderte er in die USA aus und trat in ein Benediktinerkloster in New York ein. Studium des Zen, Mitbegründer des Center for Spiritual Studies und Auszeichnungen mit dem Martin-Buber-Award folgten. Er engagiert sich stark für den interreligiösen Dialog.



# Herzlich willkommen zur Miesenbacher Kerwe

## Zorn Auto Lackierungen



Ramstein-Miesenbach

Mackenbacher Straße 10

Tel. 06371/50190

Fax 06371/71706

**Frohe  
Kerwetage!**

*Ihr Partner für  
Drucksachen  
jeder Art!*



**Paqué – Druck  
und Verlag – GmbH**

Landstuhler Straße 22  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel. 06371/9625-0  
Fax 06371/962525  
E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

## Beauty Care

### Kosmetik-Institut

- Gesichts- und Körperbehandlungen
- Make-up

Termine nach Vereinbarung

Bergstr. 6 · 66877 Ra.-Miesenbach · Tel. + Fax: 06371/57165

Inh. Judith Welz, Kosmetikerin und Visagistin



### Herzlich willkommen zur Miesenbacher Kerwe!

Am Wochenende wird in Miesenbach wieder die Kerb gefeiert! Dazu lade ich die Bevölkerung und alle Gäste aus nah und fern herzlich ein. Auf dem Veranstaltungsgelände der Sportvereinigung Miesenbach Am Kiefernkopf hat der M.E.T. erneut ein viertägiges Kerweprogramm organisiert, das sich sehen lassen kann. Bereits am Freitagabend ist nach der Eichung die bekannt Rockband „Impact“ zu Gast, samstags verspricht die Band „Firma Holunder“ eine lange Partynacht und montags spielen die „Ramsteiner Straßenmusikanten“ zum Frühschoppen und Kerwe-Mittag-Essen auf, bevor dann abends ein „Partyspektakel“ mit DJ und Karaoke-Wettbewerb die Kerwe beendet.

Am Sonntag steht natürlich die „Kerweredd“ um 14 Uhr am Sportheim im Mittelpunkt, musikalisch begleitet von der Stadtkapelle. Anschließend sind die Gäste eingeladen zu Kaffee und Kuchen im Festzelt und auch die Aussteller und Fahrgeschäfte freuen sich an den Kerwetagen auf viele Gäste. Parkplätze stehen an allen Tagen auf dem Sportplatz zur Verfügung.

### MIESENBACHER KERWE PROGRAMM

**Fr. 24. AUG.** 20:00 Uhr Eichung der Straußbuwe unnn Mäd  
21:00 Uhr LIVE ROCK mit IMPACT  
+ DJ SKINNI BOI im Anschluss

**Sa. 25. AUG.** 14:00 Uhr Buntes Treiben auf dem Kerweplatz  
21:00 Uhr Lange PARTY NACHT mit Firma Holunder

**So. 26. AUG.** 14:00 Uhr Kerweredd mit der Stadtkapelle  
15:00 Uhr Kaffee & Kuchen  
Musikalischer Nachmittag

**Mo. 27. AUG.** 10:00 Uhr Frühschoppen  
13:00 Uhr Ramsteiner-Straßenmusikanten  
18:00 Uhr PARTYSPEKTAKEL mit DJ SKINNI BOI  
KARAOKE WETTBEWERB

*Frohe und gesellige Kerwetage in Miesenbach  
wünscht Ihnen mit freundlichen Grüßen  
Ihr Ralf Hechler, Bürgermeister*

**Ihr Partner für Drucksachen aller Art  
Paqué – Druck und Verlag – GmbH**

Landstuhler Straße 22 – 66877 Ramstein-Miesenbach  
Telefon 06371/9625-0 – Telefax 06371/962525  
[druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)



# Fundgrube

**Flohmarkthalle Ramstein** jeden Samstag von 8-16 Uhr geöffnet. Jeder kann mitmachen! ☎ 0163-1905717.

**Mitgliederhilfe in Steuersachen bei ausschließl. nichtselbstständigen Einkünften.** Lohnsteuerhilfeverein Aktuell e.V. Beratungsstelle: Friedensstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 06371-9522055.

**PC & Notebook Service ab 29,- €** – PC Systeme, Hardware, Laptop, Drucker, Druckerpatronen, Datenrettung, Virentfernung; Reparatur vor Ort. – TTS Ramstein, Spesbacher Str. 1a, Tel.: 06371-598987 / 8382627, info@tts-ramstein.de, www.tts-ramstein.de

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang. Schnell anmelden in der Musikschule Dirk Kühn, Hütschenhausen, ☎ 0177-6620726.

**Med. Fußpflege** und energetische Fußmassage nach telef. Vereinbarung – auch Hausbesuche. ☎ 06371-52161 oder 0172/9155260.

**Änderungsschneiderei I. S. Düfer,** Friedhofstr. 8, 67686 Mackenbach, nach telef. Vereinbarung 06374/6570.

**Helfende Hände – Besuchsdienst.** Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können. Interessiert? Rufen Sie uns an: 06371/9522055.

**Probleme mit dem Telefon/Internetzugang?** DSL & VoIP, alle Anbieter, fachmännischer Service. ☎ 06371-952111.

**Wohnung in Miesenbach** zu vermieten. 75m<sup>2</sup>, 2 Zi., EBK, Bad, überdachte Terrasse, 1 Kellerraum, 500,-€ Kaltmiete, 155,-€ NK inkl. Heizung, 2 MM Kaution. Besichtigung nach telef. Vereinbarung ☎ 06371/51645.

**Suche Haushaltshilfe** für Privathaushalt in Obermohr. Älteres Ehepaar (nicht pflegebedürftig) sucht seriöse, ehrliche Haushaltshilfe für ca. 3-4 Std., 14-tägig. ☎ 06371/51551.

**Großer privater Hofflohmart** am Samstag, 25.08., ab 9.00 Uhr, in Miesenbach, Am Kiefernkopf 13a.

**Fachgerechtes Scheren + Trimmen** aller Rassen. Mitglied im ZZF. Termine nur n. Vereinbarung. Hundehaus Paqué, Ramstein, ☎ 0172-6801060.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, ☎ 06371/9625-0.

**CONTAINERDIENST ABFLUSSREINIGUNG**



**Jakob Becker Entsorgungs-GmbH**  
An der Heide 10  
67678 Mehlingen  
info@jakob-becker.de

**Tel. 0 63 03/8 04-0**  
www.jakob-becker.de

**BROADWAY**  
... KINO ...  
**MOVIE MAGIC**  
Digital 3D  
RAMSTEIN-SÜD / LANDSTUHL  
www.broadwaykino.com  
Info & Karten: Tel. 0 63 71 - 937 007

**Taxi-Service Ramstein UG**  
– Am Busbahnhof –  
**Taxifahrten aller Art**  
**Ramstein + Air Base**  
**Tel. 0 63 71 / 5 05 10**  
**oder 0 63 71 / 5 83 33**

**Kleinanzeigen**  
**Tel. 0 63 71 / 96 25-0**

**Dienstleistungen aller Art und Abriss (Asbestarbeiten)**  
**Deutsches Forst-Service-Zertifikat**

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten
- (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

**Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79** Fa. Afrim Bytyqi

**Frank's An & Verkauf**

**Ständig große Auswahl an gebrauchten Marken-Waschmaschinen und -Trocknern**  
– mit Garantie – ab 150,- €



**Miesenbacher Str. 58 RAMSTEIN**  
**Tel. 0 63 71 / 94 38 56**  
**Mobil 01 71 / 4 76 13 36**

Öffnungszeiten:  
MO geschlossen  
DI - FR 12.00 – 18.00 Uhr  
SA geschlossen

**Fenster aus Polen**  
**3-fach-Verglasung, ab 149,- €/m<sup>2</sup>**  
**Glas nach Maß**  
Kaiserstraße 16 – 66849 Landstuhl – Tel. 01 62 / 7 34 57 07

**Gartenarbeiten aller Art**

- Baumfällung (speziell Risikolage)
- Rollrasen anlegen und säen
- Baumstammfräsen/-entwurzelung
- Steingarten u. Pflastersteine anlegen
- Heckenschnitt und Sträucher
- Mäharbeiten/Vertikutieren
- Obstbäume schneiden
- Inkl. Abtransport

preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

**Für Flugzeug-Innenreinigung Personal gesucht.**  
Tägl. 2 Std auf 450,- €-Basis.  
Polizeiliches Führungszeugnis erforderlich.  
Zu erfragen bei Rhein-Neckar Sainz GmbH Ludwigshafen,  
Tel. 0621 - 58 1084, Mo. - Fr. von 9.00 – 13.00 Uhr.

**Nachmieter für Kiosk/Imbiss-Räumlichkeit im Gewerbegebiet KL/West gesucht!**  
**Tel. 06 31 / 5 16 66**

**Taxi-Service – Thomas Traub**

**Krankenfahrten**  
**Chemo- und Strahlenfahrten**  
**Fahrten aller Art**

66877 Ramstein  
Tel. 0 63 71 / 5 28 02  
Mobil 01 72 / 6 80 04 32  
taxi-ramstein@web.de  
www.taxiservice-ramstein.de

**Wir verteilen Ihre Beilage!**

*Mit uns erreichen Sie alle Haushalte in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach!*

**Wir achten darauf, dass Ihre Beilage NICHT in geballter Werbeflut untergeht!**  
**Informieren Sie sich!**

**Paqué**



**Druck und Verlag - GmbH**

Landstuhler Straße 22 – 66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel. 06371 / 96 25-0 – Fax 06371 / 96 25 25  
E-mail: druckerei@paque.de

**GTÜ** VERTRAGSPARTNER  
**Ingenieurbüro Schindin**

**Kfz-Prüfstelle  
 RAMSTEIN**

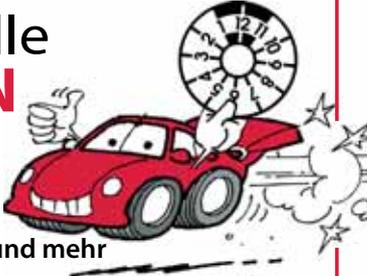
Wir führen die  
**Hauptuntersuchung,  
 Änderungsabnahmen und mehr**  
 an Ihrem Fahrzeug durch. Ohne Termin

✉ [info@schindin.de](mailto:info@schindin.de)

**Spesbacher Straße 61d  
 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Öffnungszeiten**  
 Mo-Fr: 08:30 - 17:00  
 Sa: 09:00 - 13:00  
 Erster und letzter Samstag im Monat

☎ **06371 / 61 77 637**



**Immobilien Konradi**  
 Tel. 06372 62 40 101 

**Immobilien gesucht!**

Provisionsfrei für Verkäufer

**BRECO GmbH**  
 Meisterbetrieb



✓ **Dachdeckerei  
 Malerarbeiten**      ✓ **Holzbau  
 Gerüstbau**

**Gewerbestraße 12  
 67697 Otterberg  
 Tel.: 06301/1045,1046  
 Mobil: 0170/2771307**

**Vererben Sie richtig!**

Warum ist das Berliner Testament meist falsch? Wie werde ich daheim alt?  
 Wie geht mein Erbe nach den Kindern auf die Enkel über?  
 Wie vermeide ich Erbschaftsteuer, Pflichtteil und Erbstreit?  
 Welche Chancen und Risiken gibt es beim Schenken und vererben?

**Richtig schenken und vererben**

Kostenloser Vortrag von Fachanwalt für Erbrecht Batzner,  
 ohne Anmeldung, Dauer 1 Stunde

Mi. 05. Sept. - 15.30 h **Kirrweiler**, Edelfhof Kirrweiler, Kirchstr. 20  
 Kanzlei in Saulheim, Nieder-Saulheimer-Str. 49, Tel.: 06732-936801 



**FUCHS** Autorisierter Miele-Kundendienst  
**Haushaltstechnik**

TV · HiFi · Sat · Kabel · Haushaltsgeräte · Service

**Peter Fuchs** St. Wendeler Str. 19 • 66892 Bruchmühlbach-Miesau  
 ☎ 06372-61 290 • Fax: 06372-23 81 • E-Mail: [info@fuchs-haushaltstechnik.de](mailto:info@fuchs-haushaltstechnik.de)  
[www.fuchs-haushaltstechnik.de](http://www.fuchs-haushaltstechnik.de)

*Drucksachen jeder Art!* **Paqué – Druck und Verlag – GmbH**

Landstuhler Straße 22 – 66877 Ramstein-Miesenbach  
 Tel. 06371 / 96 25 - 0 – Fax 96 25 25 – E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)



*Herzlich willkommen zur  
 Miesenbacher Kerwe*

**rolf müller**  
 WASSER und WÄRME

Kottweilerstraße 19  
 66877 Ramstein-Miesenbach

[www.mueller-heizung-sanitaer.de](http://www.mueller-heizung-sanitaer.de)  
**Telefon 06371-40 3777-0**

Solar  
 Heizung  
 Bäder



 **MEISTER DER ELEMENTE**  
 MEIN BAD | MEINE HEIZUNG | MEIN MEISTER

**NEUE  
 KUNDEN**

durch gezielte  
 Werbung  
 im  
 Amtsblatt

**06371 / 96 25 - 0**